STACK
ANNEX
5
032
425

poleon's Elba

By

Lydia Bushnell Smith

A
000 092 217
9
UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY

NAPOLEON'S ELBA

Napoleon at Elba

NAPOLEON'S ELBA

BY

LYDIA BUSHNELL SMITH

FLORENCE
SUCCESSORI B. SEEBER
20, VIA TORNABUONI

ALL RIGHTS RESERVED

1914 - Florence - Printed by the Tipografia Giuntina, directed by L. Franceschini.

TO

ROWENA ASHTON

MY INSPIRING COMRADE.

1703836

NAPOLEON'S ELBA

F the average person were pressed for a statement regarding Elba, he would probably answer, " Ah! That is the place to which Napoleon was banished ".

In all probability his knowledge would extend no further. That is the less surprising when one discovers how small an amount of literature concerning it, can be obtained by even the most earnest student of the history of the island.

When I first desired to visit Elba, it never occurred to me that it would not be a perfectly easy matter to find the most exhaustive information concerning it. I felt especially secure, as I had an exceptionally fine library at my command (Vieusseux's, of Florence) as well as Seeber's well-stocked book-shop. Imagine then my surprise at finding the possibilities most meagre. Far from daunting me, however, it but increased my eagerness to secure my knowledge at first hand.

While making my preparations for the trip, I took delight in seeking knowledge among my friends and acquaintances. I sincerely regret that I did not tabulate all the interesting answers to my queries.

L'ELBA DI NAPOLEONE

probabile che la massima e mediocre parte degl' Inglesi che fossero richiesti di alcuna particolare notizia intorno all' isola d' Elba risponderebbe: "Ah! l' isola nella quale Napoleone fu confinato".

Ed è probabile che ogni lor cognizione in argomento si fermerebbe lì. Nè ciò stupisce se si pensi al poco che uno studioso o curioso di quell' isola può raccapezzare di pubblicato nei libri e nelle riviste inglesi.

Allorchè balenò in me la prima idea di visitar l' Elba, non dubitai per nulla di trovare un materiale opportuno ed esauriente. Facevo assegnamento sopra le famose librerie Vieusseux, come su quelle dei Succ. Seeber di Firenze. Ma fui delusa. Tuttavia, lungi dal rassegnarmi, il mio desiderio si intensificò e mi proposi di attingere da me stessa le notizie sul vero. E mentre mi accingevo al viaggio andavo chiedendo a chicchefosse informazioni sull' Elba.

Lungi dal confessare la propria inconsapevolezza, ognuno mi porgeva le più disparate e strane notizie. E sebbene la mia ignoranza non mi consentisse di precisare e confutare la inesattezza

Not all would acknowledge their inability to cope with the subject. In those cases, although I could not refute their statements, I felt it the part of wisdom not to place too much credence in them.

I was told that it is a wild and uninhabited island; that it is still infested by brigands; that it is impossible to remain there more than a day or so, — " No one ever does! " The piece of information that gave me greatest joy, was that Elba is somewhere in the far, southern seas, near the lower coast of Africa, and that the voyage thither would be a long and tiresome trip. Of course that drove me to the ever-helpful Baedeker. Besides, I had a rather hazy memory as a relic of my school days, that the island is within easy distance from both the Italian and French coasts. Baedeker reassured me on this point, and added a few bits of information that stimulated my longings to see what it describes as a place which it " strongly recommended to the lover of nature ".

Naturally I looked up the subject in all the " Histories of Napoleon " available, and found various tidbits to develop a keener appetite for more. Armed with this heterogeneous collection of assumed facts, I started Elbaward accompanied by a friend who, like myself, was equal to anything that might offer by way of experience. In fact I think we rather craved the unusual. We found it. In the first place, the approach to Elba has not been made any too easy for the tourist. If one be a good traveller by sea, the better of the two possible routes, is by steamer from Leghorn. This is a rather tiresome trip if the primary object is to reach Elba, and not to skim the Mediter-

di quel che mi si diceva, intendevo benissimo che savio consiglio era quello di non creder nulla. Mi si dava ad intendere che l' Isola era selvaggia e deserta, ed ancora infestata da pirati e da briganti. Impossibile il permanerci oltre un giorno o due. — Niuno lo fece mai — si assicurava.

Fu poi per me piacevolissimo di sapere che l' Isola era situata nei paraggi della costa meridionale dell'America del sud: l'andarvi un'ardua e disastrosa impresa. Alla fin del salmo ricorsi al sussidio utile del Baedeker. Inoltre una vaga ricordanza de' miei giorni di scuola mi mostrava l' Isola a breve distanza dalle coste dell' Italia e della Francia. Il Baedeker, non solo mi rassicurò su un tal punto, ma viepiù mi stimolò alla visita di una terra che egli *caldamente raccomandava a tutti coloro che fossero animati dal sentimento della natura.*

Naturalmente, cercai nelle varie storie di Napoleone quanto poteva giovarmi e trovai molti particolari che stuzzicarono sempre più la mia bramosia.

Munita così alla meglio, mi mossi alla volta dell' Elba in compagnia di un'amica la quale al par di me affrontava quello che s' impara per via di esperienza. Infatti, noi andavamo incontro all' insolito ; e lo trovammo. In primo luogo l'approdare all'Elba non è la più agevole impresa di un *tourist.* Se al viaggiatore è familiare il mare, preferibile fra i due soli modi possibili di recarvisi è lo imbarcarsi sul piroscafo che salpa da Livorno. La gita è tuttavia noiosa se importi principalmente toccar l'Elba piuttosto che percorrere un po' di Mediterraneo. Ma, ripeto, per un dilettante del navigare le otto ore di un tal viaggio saranno piene di attrattive.

Il piroscafo che salpa da Livorno due volte la settimana tocca

ranean. If one be fond of the water, however, the eight hours will be full of pleasure.

The steamer that leaves Leghorn twice weekly, makes pause at the two islands upon which Dante fiercely calls for assistance in punishing the Pisans.

> Let Capraia and Gorgona move
> And make a hedge across the mouth of the Arno,
> So that every person in thee may drown.

It also stops before one of the most beautiful and picturesque spots on the Island, — Marina di Marciana, — before finally dropping anchor at Portoferraio, from which it returns on the following day by another route. This trip may be made once a week in about four hours direct from Leghorn to Portoferraio, without stopping.

The other possibility is by way of Piombino. This has the advantage of a short sea trip (lasting about one and a half hours) and one could reach the Island from Florence by mid-day. The unwary traveller might consider himself illused if I hesitated to elaborate the details slightly.

To begin with, we were unwise in our selection of weather. It would be much better to make special arrangements regarding that, before starting out. If this hint is made use of, there will be no further trouble. All of our discomfort, or at least the major part of it, came from the elements. Probably the average tourist is blessed with patience superior to our own, in both quality and quantity. We had made up our minds to go to Elba on a certain day, and we went. That was the begin-

le due isolette così irascibilmente invocate da Dante a gastigo di Pisa e dei Pisani:

Muovansi la Capraia e la Gorgona
E faccian siepe ad Arno in sulla foce
Sì che egli anneghi in te ogni persona

e si ferma eziandio dinanzi ad uno de' più graziosi e pittorici paesi dell' Isola, cioè dinanzi alla Marina di Marciana prima di ormeggiarsi definitivamente nella darsena di Portoferraio, d'onde effettuerà il giorno dipoi la sua gita di ritorno seguendo una diversa linea. Questo viaggio è pur compiuto una volta la settimana direttamente, da Livorno a Portoferraio, senza sosta alcuna, in circa quattr'ore.

Il secondo modo di recarsi laggiù è quello d' imbarcarsi a Piombino. Ha il vantaggio di abbreviare dimolto la traversata di mare che non dura più di un'ora e mezza, e di condurre all'Elba in una mezza giornata da Firenze. Ciononostante un incauto viaggiatore potrebbe stimarsi da me ingannato se io trascurassi di accennare a taluni particolari del viaggio. Potrebbe darsi insomma che dopo il suo approdo ei se la prendesse con noi se avessimo mostrato soltanto la parte dilettosa della gita.

Principiammo male: non avemmo fortuna nella scelta del tempo. Meglio assai se avessimo principalmente badato a ciò prima di partire. Lo si tenga a mente se non si voglia guastare la gita. I nostri disturbi, o almeno la massima parte di essi, ci provennero dal mare cattivo. Ci eravamo proposte di recarci all'Elba in un determinato giorno, e partimmo senz'altro. Tale l'origine della nostra malaccortezza. Il resto conseguì necessariamente.

A Campiglia, distaccate dalla principal linea Pisa-Roma, fummo incalzate in un trenino primitivo che ci dissero pronto a partire,

ning of our unwisdom. All the rest followed in the natural course of events. Leaving the main line (from Pisa to Rome) at Campiglia, we found ourselves hurried into a somewhat primitive train, which we were told was to start immediately. This was a bit disconcerting. We had studied our timetable most carefully, and decided that it gave us an hour and a half for luncheon. This was the more essential to our happiness, as we had made an early start in Pisa, that we might get in a little extra sight-seeing before leaving town. Thinking to fortify ourselves quite elaborately later on, we had failed to obtain the usual by-the-way treats. Being more or less philosophical; perhaps even better, being experienced travellers, accustomed to the occasional hardships encountered, we pretended that we were not ravenous. We congratulated ourselves that an earlier start from Campiglia would bring us to Piombino speedily. We would then be in sight of our destination. We assured each other that we would have all the better appetite for the delay. How fortunate that we do not always know what is in store for us! As the train moved out of Campiglia, an occasional raindrop flecked the windowpane. As we neared the shore, it rained harder and more hard until, by the time we had reached Piombino, it came down in buckets full. There are two stations; the first, Porto Vecchio, seemed the correct one, so we gathered our belongings and prepared to alight.

A courteous porter informed us that the other station was close to the quay. When we descended at Piombino proper, we did not consider it necessary to further inform ourselves about the proximity of the boat. Did I say we are experienced tra-

mentre era tutt'altro. Fummo assai deluse. Avevamo diligentemente consultato l'orario e dedotto che esso ci consentirebbe un'ora e mezzo per la nostra colazione, la quale era cosa essenziale per noi che la mattina di buon'ora avevamo girato in Pisa per dare un'occhiata alla città, e, sicure di rifocillarci più tardi con un pasto sostanzioso, non ci eravamo come di solito munite di provviste per il viaggio.

Alquanto filosofe, o meglio provette viaggiatrici come lo siamo, abituate a tollerare le imprevedute contrarietà degli eventi, contenemmo la nostra fame. Ci lusingavamo tuttavia che una sollecita partenza da Campiglia ci farebbe giunger presto a Piombino. Non ci curammo d'altro e ci persuadevamo a vicenda che l' indugio avrebbe aumentato il piacere di mangiare. Che fortuna non conoscere quello che ci aspetta!

Tosto che il treno mosse da Campiglia, alcune gocce di pioggia rigarono il vetro del nostro finestrino. Procedendo verso il littorale, la pioggia venne giù davvero e rinforzò a mano a mano, tanto che giunte a Piombino pioveva a dirotto.

C'erano due stazioni. Credetti che dovessimo scendere alla prima di esse, cioè a quella di Portovecchio; così raccogliendo le nostre valige; ma un facchino c' informò che l'ultima stazione è la più opportuna all' imbarco.

Discesa a Piombino, non stimai necessario l' informarmi sulla prossimità della banchina di partenza. Eppure mi qualificai poc'anzi per viaggiatrice esperta; ma l' esperienza non è sempre la madre della sapienza. Come molti sogliono, noi pure solemmo far vista di conoscer tutto sin dalla creazione del mondo. Abitudine che non conduce sempre ai migliori resultamenti: lo che fu provato una volta di più dal fatto.

vellers? Experience does not always bring wisdom. Like many another, we wished to appear to have known it all from the beginning of the world. This attitude does not always produce the best results. Our present case proved that conclusively. Seeing our various suitcases and handbags safely deposited on a truck, we followed in the wake of the porter. One might as well have attempted to follow the guidance of the will-o'-the-wisp or, (to give a hint as to future joys) the socially inclined mosquito and-other things. Rushing down the street, he disappeared around the corner. We followed with umbrellas aloft, making such haste as is possible under the circumstances, without coming into too frequent collision with those going in an opposite direction. When we reached the corner we naturally expected to see the boat-landing. Not a bit of it! Our guide (?) was just disappearing around the next corner which was not any too near. This by-play was repeated several times before we actually came in sight of the harbor. We splashed on hopefully, not in the least minding that we were affording entertainment for the natives. We could bear anything to be really and truly there. Of course the boat would start at once. The train was in, we were there; what more could there be to wait for? When we reached the dock, we found a tiny strip of quay screened by a canvas awning. A stone bench bordered the wall under it, Here calmly sat a long line of fishermen and boys of kindred ilk, waiting for the semi-daily excitement of the boatsailing. But where was the steamer? Two lay in the harbor a considerable distance beyond. There were no visible signs of communication between the dock and them, save the

Vedendo le nostre salmerie convenientemente disposte su un barroccio, ne seguimmo la direzione. Fu tuttavia come seguire uno spirito folletto o, alludendo ai nostri godimenti successivi, come seguire una zanzara filantropa, o qualsiasi altra cosa. Il veicolo sferrato giù per una strada, scomparve svoltando alla cantonata. Lo inseguivamo con gli ombrelli aperti, con tutta la fretta possibile nel caso, urtando in coloro che correvano in senso opposto. Scantonando, ci aspettavamo naturalmente di scorgere il battello alla riva. Ma che! La nostra problematica guida era di nuovo scomparsa dietro un'altra cantonata piuttosto lontanetta. Un tal gaio giochetto si ripetè varie volte prima che giungessimo in vista del porto.

C'inoltrammo sempre, diguazzando nelle pozze, indifferenti se i curiosi indigeni ci guardavano e si divertivano alle nostre spalle. Avremmo tollerato ben altro pur di conseguire il nostro intento.

Comunque, il piroscafo salperebbe immediatamente. Il treno era giunto; noi eravamo lì: che diamine dovevasi aspettare ancora?

Giunte alla piccola darsena, vedemmo lungo il muro sur un angusto sedile di pietra riparato da un tendone, seduti o accoccolati per terra, una numerosa fila di pescatori e di ragazzi intenti al loro divagamento biquotidiano che è l'arrivo e la immediata partenza del piroscafo. Ma dov' era il piroscafo?

Ne scorgemmo poi due fermi a grandissima distanza dalla banchina, fuor della darsena, senza che alcuna comunicazione fra essi e noi apparisse, salvo una piccola barca che remeggiava sballottata dalle onde assai mosse. Esse si frangevano furiosamente contro le due gettate di scogli che chiudono a semicerchio la minuscola darsena, penetrando per l'angusto passaggio che è fra l'una e l'altra e facendoci pensare all'esito della nostra immi-

tiny craft that swung to and fro in the tossing waves. A breakwater had been built across the small semicircle forming that part of the bay, leaving only a narrow aperture for the passing of boats. We looked a bit apprehensively at the high waves that surged through this opening, but were not inclined to show the white feather. The fishermen having kindly made room for us on the bench, we waited for some token of departure. The moments passed. We saw no evidence, save in the increasing number of onlookers, that anything was about to occur. Inquiry evolved the fact that, having taken too early a train from Campiglia, we were reaping the fruits of our unwisdom. Instead of a hearty luncheon in a cosy hotel, we were ruefully lamenting the might-have-been. After what seemed to us an unconscionable time, a rowboat of medium size was brought alongside the quay, and its quota of ten passengers were huddled together in close quarters. We, being the sole representatives of the gentler sex, were determined to set a good example of courage to the " lords of creation " embodied in our fellow-travellers.

As the sequel proved, even feminine courage was to be tested somewhat severely. We passed the aperture in safety. Beyond, we encountered waves of increasing size. One was so gigantic that, as our skilful oarsmen veered the boat to meet it face to face, the prow was elevated at least forty-five degrees. We rode the crest gracefully, and our trusty rowers, wishing to claim their meed of praise, exclaimed, " That would have taken us to the bottom if we had not turned just when we did. We know how to do it ". This statement did not tend to revive the drooping spirits of the men who were clutching each other with convulsive

nente traversata. Ma noi contenevamo l'interno sgomento non volendo apparire troppo paurose.

I pescatori ci fecero posto sul sedile ed aspettammo un qualsifosse accenno di partenza. Il tempo passava. Ma nulla di nuovo avveniva salvo l'aggiungersi di altri curiosi. Frattanto, informateci, sapemmo che ci eravamo anticipate una corsa sul treno di Campiglia, così cogliendo il frutto della nostra inconsideratezza. Invece di una confortevole colazione in un comodo albergo, noi sedevamo lì pensose a quello che stava per succedere.

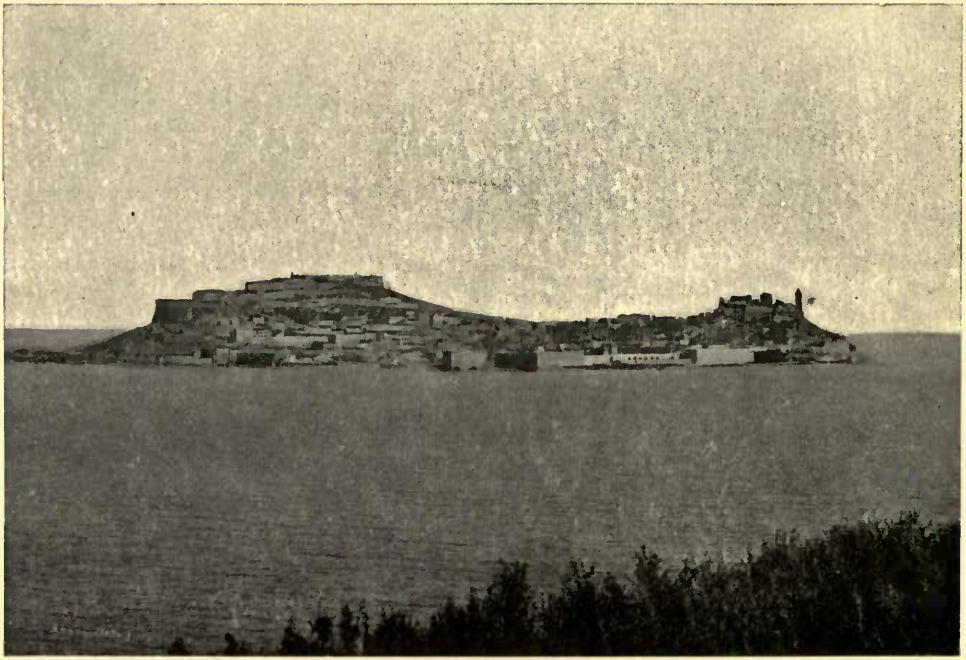
Dopo una aspettazione che ci parve interminabile, una barca di mediocre capacità accostò il suo fianco alla banchina, e dieci passeggeri, numero prescritto, vi si stivarono. Noi, sole rappresentanti la femminilità, eravamo determinate di offrire un bell'esempio di coraggio ai nostri compagni di viaggio che costituivano l'altro sesso, dominante la creazione. E in verità nei successivi avvenimenti noi demmo una bella testimonianza del femminile valore.

Oltrepassammo l'apertura delle gettate senza inconvenienti; ma una volta fuori i marosi si avventarono con crescente violenza contro la nostra carena. L'una di esse fu così enorme che mentre i rematori giravano per opporle la prua, questa fu talmente sollevata da far fare all'asse della barca un angolo di quarantacinque gradi con la orizzontale. Di lassù ci inabissavamo deliziosamente; e i rematori desiderosi di ostentare la loro bravura esclamavano poco confortevolmente per noi: — Eccone una che ci avrebbe mandati a fondo se non avessimo fatto in tempo ad affrontarla. Ma noi sappiamo l'arte nostra. —

Questa dichiarazione non tendeva per niente a ravvivare il depresso spirito dei nostri compagni di viaggio che si tenevano

grip. One poor fellow whose face was positively green with fright, was groaning and mumbling his " aves " during the entire passage. When we met him later on board the steamer, he was still wringing his hands, but with joy at his deliverance from a watery grave. I would not have it understood that this was an average experience. It would probably be an easy and comparatively pleasant passage in nine cases out of ten. It seems wiser however, to suggest that wind and weather play their part in the affairs of men on even short trips. They have their tricks and their manners which must be taken into consideration, in deciding dates. The wise will cultivate patience. When we entered the wonderfully beautiful Bay of Ferrajo, our first impression was one of intense admiration. The sinking sun was sending the storm clouds scudding from sight. The solid gray was giving place to a glow that presently suffused both sea and sky, lighting up the picturesquely-grouped houses which rose, tier upon tier, like a great amphitheatre. We forgave Dame Nature for her somewhat rough treatment. We saw she knew exactly what she was about, as usual. It was a spectacular effect that she now and then indulges in just to show what she is capable of. Her delight in vivid contrasts never was more apparent. To me, the far-famed Bay of Naples could never exceed in beauty the scene that met our eyes that June evening. Although the storm was past, the soft gray clouds still clung lovingly to the background of mountains stretching in greening slopes to the sea, which gave back tint for tint to the enchanted earth, reflecting the splendor of the heavens.

Our senses were thrilled. We forgot our hunger; forgot the



PANORAMA OF PORTOFERRAIO

l'un l'altro per la mano con convulsa tenacità. L'uno di essi, livido dallo spavento nella faccia, digrumava non so quali avemarie per quanto durò quella paurosa navigazione. Quando più tardi noi lo rivedemmo a bordo del piroscafo, egli si stropicciava le mani, quasi lieto di essere scampato all'umido sepolcro.

Non voglio dire che avvenga sempre così: anzi, nove volte su dieci quel breve tratto di barca dalla terra al battello può essere una nota del viaggio relativamente piacevole. È tuttavia opportuno di notare come i vènti ed il tempo abbiano gran parte nelle vicende umane, sia pure nelle brevi gite. Si faccia conto di un tale avvertimento nello sceglier il momento di una partenza. Comunque, alla peggio, occorrerà la virtù della sopportazione. Noi demmo prova di averne abbastanza per affrontare altre simili avventure.

Allorchè entrammo nella darsena maravigliosa di Portoferraio, un fremito di ammirazione ci pervase. Pareva che ai raggi del sole che tramontava, le ultime nubi della burrasca si disciogliessero e dileguassero: alla caligine subentrò una luminosità gioconda che soffuse l'aria ed il mare, indorando le cime e le case della città digradanti al mare pittorescamente a foggia di anfiteatro. Perdonammo allora alla madre natura il modo selvaggio con cui ci aveva trattate, persuase una volta più che essa è maestra in tutto quello che compie. Godemmo uno di quei prodigiosi spettacoli co' quali ella di tanto in tanto si compiace di ostentare la sua onnipotenza. Mai il prestigio de' suoi contrasti ardimentosi ci fu così manifesto. Inquanto a me, non potrei affermare che il tanto famoso golfo di Napoli, sia vista più maravigliosa di quella che girando la torre si offrì ai nostri occhi in quel memore vespro di giugno.

hardships of the trip; forgot all else save the weird beauty of the landscape. When the steamer rounded the point of Portoferraio, our attention was instantly challenged by the two huge fortresses jutting skyward on their unequal heights. Our first question naturally was " Did Napoleon build those? " " Napoleon? Oh no! they were the work of Cosimo De Medici " " What! " we exclaimed, " Have we come to the wrong place? What had Cosimo to do with Elba? Surely there must be a confusion of names! Are you certain that you do not mean Napoleon? "

Subsequent investigation gave indisputable evidence that our hero was not the only one who had left his name written in large characters in the history of the Island.

From the first day, we haunted the public library, from which the courteous Mayor of Portoferraio allowed us to take the ancient and valuable History of Elba, by Ninci; we plied our questions here, there and everywhere; we borrowed all the books on the Island, our thirst for information growing with each successive draught. The result was a wealth of knowledge regarding a place of intense interest.

The Island has had many and strange viscissitudes, and its story from the remote past to the present is teeming with romance; thrilling with adventure, horrifying with barbarism.

One of the chief causes of these facts, is its geographical position, which makes it a strategic point as a place of observation and as a place of refuge, it was therefore much desired by the Powers of Europe, who contested strenuously for its possession, and would not be contented to divide it in portions, but continued to make it a centre of rancor, a battle ground for never ending warfare.

Sebbene il temporale fosse passato, lievi nubi di un grigio argenteo sfioravano le cime dei monti che ascendevano verdeggianti e rette dopo la pioggia insino al mare. Pareva una festa di colori e di riverberi; una terra incantata sotto la volta splendente del cielo. I nostri sensi vibravano. Dimenticammo la nostra fame; dimenticammo le traversie della traversata. Non permaneva in noi che la impressione deliziosa del paesaggio.

Allorchè il piroscafo penetrò nella darsena ci colpì l'aspetto de' due forti in sulle alture ineguali. Subito quasi istintivamente domandammo se fossero opera di Napoleone.

— Napoleone? Oh, no. Esse furono costruite da Cosimo de' Medici, il fondatore della città.

— E che! — replichiamo — avremmo noi scambiato la nostra meta? Che cosa c'entra Cosimo con l'Elba? Non v'è caso che prendiate l'uno per l'altro?

Successive informazioni ci apprendono che il nostro eroe non fu il solo che lasciasse il suo nome scritto a caratteri indelebili nella storia dell' Elba.

Sin dal primo giorno che fummo in Portoferraio frequentammo la biblioteca comunale, d'onde la cortesia del sindaco ci consentì di avere il volume del Ninci, *Storia dell' isola d'Elba*. Chiedevamo informazioni a chicchefosse e dovunque toglievamo libri in prestito attutendo quanto possibile la nostra curiosità con sempre nuove cognizioni, e pervenendo a renderci domestica quanto simpatica una terra degna di molta interessamento.

Dai più remoti tempi insino ai nostri, l' Isola ebbe molte e varie vicende, la cui storia particolareggiata ha talora aspetto di romanzo.

A motivo della sua situazione geografica che ne fa un punto

In addition to this, hordes of pirates, — the worst wolfs of the sea, such as Barbarossa and Dragut, — infested, robbed and desolated the place. Not only the Latins, as Virgil attested, but the Etruscans knew, and first peopled the Island. They built a castle on an almost inaccessible mountain top, where the men from Volterra concealed the treasure taken as trophies of war.

In h.s Eneid, Virgil mentions the three hundred Elbans who assisted the army of Eneas,

Sexcentos illi dederat Populonia mater
Expertos belli juvenes: ast Ilva trecentos
Insula, inexhaustis chalibum generosa metallis.

The Island of Elba was successively peopled and afterwards ravaged by the Sicilians, Etruscans, Romans, Moors, Genoese, Lucchese, Pisans, Piombines and others. Both the Germans and the English reached out graspingly after it, but obtained no lasting foothold. Under the treacherous Appiani family of Piombino, it was bandied to and fro among the different nations, now entire, now in part, like a game of shuttlecock and battledore. No thought seems to have been given to the possible wishes of the much-abused and sometimes exterminated inhabitants.

The Cosimo era was chiefly notable as being the first time in the history of the Island when something definitely beneficial was accomplished for its population. It appears that Cosimo de Medici, the second Duke of Tuscany (afterwards Grand Duke) was more or less a friend of Emperor Charles the Fifth, who, for the moment, was in possession of Elba. As it proved, this fact was of great importance not only to Cosimo but to the fu-

strategico, sia di osservazione, sia di rifugio, sia di riannodamento, le varie potenze d'Europa se la contesero strenuamente e non si quietarono che dividendosela a brandelli, dilaniandola, facendone un piccolo centro di rancori, d'invidie e di guerre finitime. Per giunta, orde di pirati condotti da più efferati lupi di mare, come Barbarossa e Dragut, la infestarono, depredarono e desolarono.

Non solo i latini, come Virgilio attesta, ma altresì gli Etruschi conobbero e primi popolarono l'Isola del ferro. Ne fa fede un antico castello edificato sulla vetta inaccessibile di un monte da quei di Volterra che soleano ricoverarci i lor tesori ogni volta che intraprendevano guerre lontane.

Nell'Eneide è poi menzionato come trecento Elbani soccorressero alle armi di Enea.

Sexcentos illi dederat Populonia mater
Expertos belli juvenes: ast Ilva trecentos
Insula inexhaustis chalibum generosa metallis.

L'isola d'Elba fu successivamente invasa e saccheggiata dai Siciliani, dagli Etruschi, dai Romani, dai Mori, dai Genovesi, dai Lucchesi, dai Pisani e da altre genti. Germani e Inglesi se la contesero, ma niuno riuscì a rimanervi a lungo. Durante la signoria degli Appiano di Piombino, passò da un dominatore all'altro o tutta o in parte, come una palla battuta e ribattuta in giuoco. La sorte infelice di quegli abitanti divisi, oppressi e conculcati era negletta e come ignorata da tutti (1).

(1) L'Elba sempre così dilaniata dovè la sua prima unificazione a Naopleone che la raccolse tutta sotto la sua bandiera temporanea. Una delle ragioni della cerimonia centenaria 1814-1914, cui accenneremo in appresso.

ture of the tiny strip of land that had long been the desire of all nations. One evident cause of this rapacity was the magnificent Bay of Longone, and also the Bay of Ferrajo, especially the latter, in which the whole squadron of any nation might safely ride at anchor, even in the fiercest gale. The Island was considered the key to the entire western coast of Italy.

Two of those most earnestly struggling for its possession in rivalry with Cosimo, were the Genoese and the Appiani, who strove with the Emperor for control; offering what, for that day, were large sums of money. He was possibly biased by the heavier purse of Cosimo, and finally consented to give the Duke full feudal rights over Elba.

For some unknown reason, his control was afterwards limited to less than one fourth of the Island. Nevertheless, Cosimo left an impress on it destined to endure the ravages of time, and in spite of the depredations of the barbarians, the huge fortifications are still satisfactory material for the historical student.

It came to pass that, in April of 1548, over one thousand soldier workmen set sail from Leghorn to erect a fortress in Elba, that should place Cosimo in undisputed possession of the Island. To his architect, Camerini, Cosimo gave full authority to select the site and to make all possible haste in establishing a stronghold. It would not only protect him from his neighbors, but also from the invasions of pirates. The Island had been the centre of piratical activity for many years. They would undoubtedly harass and interrupt the workmen as much as lay in their power.

I could find no written authority for the legendary statement, that Cosimo made covenant with them, to leave unmolested their little

L'opera del duca Cosimo è precipuamente notevole come quella che segna un periodo di ordinamenti tuttochè sempre divisi nelle popolazioni dell' Isola. Si sa come Cosimo dei Medici secondo duca dei Fiorentini, (granduca più tardi), fosse più o meno sviscerato amico di Carlo V, in quel momento possessore dell'Elba. Ciò non solo fu di gran rilievo per lo stesso Cosimo ma eziandio per il destino della piccola terra cui tutte le potenze aspiravano. E ragione massima di una tal cupidigia erano i porti di Longone e di Ferraio i quali, massime quest'ultimo, offrivano un sicuro rifugio alla flotta di qualsiasi nazione. L'isola era considerata come una sentinella avanzata di tutta la costa occidentale dell'Italia.

I due più accaniti rivali nel possesso dell'Elba erano i Genovesi e gli Appiano i quali a gara si rivolsero all' Imperatore perchè gliene cedesse rispettivamente la signoria mediante somme per quel tempo ingenti. Costui però carezzava altre mire : un possibile accomodamento con Cosimo avrebbe per oggetto le ricchezze del principe toscano ; così, ad ogni buon fine ed effetto cedè a lui i suoi propri diritti feudali su Portoferraio.

Per ragioni non bene esplicite il dominio del Duca fu poi ridotto a meno della quarta parte dell' Isola. Tuttavia Cosimo vi lasciò tale impronta di sè che sfiderà molti secoli ancora, per quanto inconsiderate disposizioni abbiano barbaramente manomesse quelle titaniche opere di fortificazione che costituivano una sì preziosa materia di studio retrospettivo.

Avvenne dunque che nell'aprile del 1546 più di mille fra soldati ed operai salparono da Livorno alla volta dell' Elba con lo scopo di fondare tali opere di fortificazione che tutelassero il possesso di Cosimo. Questi diede autorità illimitata al suo archi-

town of Capoliveri, on condition that they confined their life on the Island, to that, their favorite haunt.

The French joined forces with them later under the famous and terrible pirate Dragut, and desolated the entire Island except that inclosed within the massive walls of Portoferraio. Those wonderful pieces of masonry encircled the entire city until within the past fifty years. Even now, few buildings have slipped outside the walls, which are in a fine state of preservation.

Cosimo's men must have worked with a right good will, to have erected in such a short space of time, so many lasting monuments to his genius.

Cosmopole,
Name of names! and from thy inaccessible cliff
As the height of a new Acropolis,
I wish for thee a future supreme
From sun to sea, eternal as they.

The city of Portoferraio rises on the slopes of a peninsula that extends from the sea to the inner bay, and is dominated by the two fortresses on their unequal heights. The higher one is toward the west, where formerly stood a Roman castle, on the ruins of which was built the larger Medicean defence, called the Falcone; the other, smaller one toward the east, is named the Stella, because of the topography of the country, which gives to it the appearance of a ray, or extension from the other. From those two heights, the wall winds down to the bay, forming, by its tongue-shaped strip of land (which has received the suggestive name of La Linguella) an almost circular basin. The bay thus

LA LINGUELLA

tetto Camerini, sia di scegliere il sito più adatto, sia di odoperare tutti i mezzi necessari perchè la costruzione procedesse rapidamente affine di porsi al riparo non solo dai vicini ma principalmente dalle invasioni dei pirati. L'Isola ne era infesta da lunghi anni. E indubbiamente essi avrebbero interrotto o osteggiato il lavoro quanto più fosse stato in poter loro.

È opinione di alcuni, che Cosimo s'impegnasse a non molestarli purchè se ne stessero confinati a Capoliveri, loro covo antico e consueto: ma non esistono documenti di questa ipotesi.

Più tardi, i Francesi, alleatosi il pirata Dragut condottiero terribile di galere barbaresche, devastarono l'Isola intera, salvo la piccola porzione di terra recinta dalle massicce mura medicee, le quali mirabili nella loro intattezza recingevano ancora la città meno di cinquanta anni or sono, salde sempre anche oggi dove il piccone demolitore le ha risparmiate. La gente del Duca mercante dovè ben lavorare di gana, se in sì breve tempo riuscì a compiere un tal monumento concepito dal suo genio di despota.

Cosmopoli
L'arce nomare, e di sull'arduo scoglio
Come dall'alto di una nuova Acropoli
All'avvenire soprastare io voglio
Fra sole e mare, eterno come loro.

*
* *

A specchio della darsena e del porto interiore dinanzi e del largo mare a tergo, sorge la città di Portoferraio le cui fortezze la dominano da due alture ineguali. Sulla più elevata di esse, verso ponente, là dove preesisteva un castello romano, sorge la maggior fortezza medicea, detta il Falcone; sull'altra, a levante,

protected, is the pride and joy of the Italians, who find it a magnificent playground for their squadron in time of peace, as well as a possible means of defence in time of war. It was there, and in the Gulf of Longone, that the brilliant " maneuvers " were indulged in that called forth the admiration of the naval world. It has been admitted by the Italian Admirals, that some of the tactics used successfully in the war with Tripoli, were the result of experiments in the Elban waters. At present not a single cannon makes possible a salute to royalty. A commandant once lamenting the fact to his royal guest, said " Sire, there are an hundred reasons why I failed to salute you; The first is that we have no cannon. " I think, sir, that we can dispense with the other ninety-nine ", answered His Majesty.

Cosimo's government was not so conducive to the future prosperity of Elba as that of his successor, Francis the first of Tuscany.

Under him the extensive iron mines were made to yield abundantly; the industries of the Island received a healthy impetus, and the Tunny fisheries were made known to the world at large, vastly increasing the income of the Elbans.

Except for occasional similar intervals, which came from time to time, the attractions of the Island continued to stimulate the cupidity of the Powers of Europe, especially of the French, the English and the Spanish. The last named founded a colony in Elba, in 1600, of which there are distinct traces even in the present generation. The fort at Longone was built by them at that time, as were also castles, and other erections.

As a natural result of the miserable conditions on the Island,

il minore de' due forti chiamato a cagion della sua figura topografica la Stella. Da codeste due pendici le mura discendono sino al livello del mare; sin dove, cioè, la terra corre e volge da un lato a formare il porto quasi circolare, e dall'altro a chiudere con la Linguella l'entratura della darsena. Gl' Italiani sono orgogliosi di un tal porto, l'uno dei loro più notevoli, nel quale alla lor flotta son possibili crociere ed esercitazioni navali in tempo di pace, e che ha pregi singolari di sicurezza e di strategica in tempo di guerra.

Quivi e nell'altro bel porto di Longone avvennero anni or sono quelle grandi manovre che attrassero l'ammirazione di tutte le potenze: gli ammiragli italiani non si peritano ad affermare che alcuni fra i più gloriosi successi delle lor tattiche navali nella guerra libica furono la conseguenza di tali esperimenti nelle acque isolane.

Presentemente i forti di Portoferraio non hanno nemmeno un povero cannone per salutare i Sovrani. Una volta il comandante della piazza si scusava presso un ospite reale:

— Sire, per cento ragioni non ho potuto sparare a salve. Prima di tutto perchè non esiste qui nemmeno un cannone....

— Credo — interruppe il Re — che sia inutile tener conto delle altre novantanove.

Sotto il governo di Cosimo non ebbe tempo tuttavia di svilupparsi la prosperità dell' Isola come avvenne sotto quello del successore Francesco I. Questi dètte impulso straordinario alla escavazione delle miniere di ferro, e le pésche dei tonni all'Enfola assursero a quella importanza che doveva condurle più tardi a sì larga notorietà, vantaggiando le rendite dell' Elba e il benessere de' suoi abitanti.

both from the Powers warring for supremacy, and the unsym pathetic mixture of races in the different localities, there was no sustained prosperity until the advent of Napoleon.

In spite of this fact each part of Elba retained its own individuality, both in the external aspects and in the characteristics of its people..

No portion possesses such appealing beauty of color and contour, as is in the neighborhood of Portoferraio. The first glimpse won our hearts and made us lovers of Elba. Subsequent days and nights have developed ardent devotees.

In visiting the Island one can make use of the autobus that connects Portoferraio with other important localities, but, as it is run for the convenience of the post, and not for that of the occasional tourist, it may be more desiderable to travel as much as possible by boat. This is a delightful mode for the artist, the average tourist, the scientist or the historian.

Happy is the one who can travel on foot or horseback, as many otherwise inaccessible places will then be possible to him.

The greater portion of the points of interest, however, are on the coast, and are easily reached by boat. The steamers making the circuit of the Island are not luxurious, as they were intended solely for the use of the Islanders themselves, but they are reasonably clean.

As for ourselves, we have extended our stay indefinitely, in spite of the fact that our first decision was to remain but one week. The fascinations of the place have laid hold upon us and we tarry.

There are so many sketchable places for the artist, so many things of interest to the history-lover that, as yet, we do not

Senonchè tale prosperità fu in processo di tempo, amareggiata e scemata dalle lotte continue che, come abbiamo già detto, le attrattive dell'Isola generavano stimolando la cupidigia delle potenze, massime dei Francesi, degli Inglesi, degli Spagnuoli. Questi, nel 1600, fondarono nell'Elba una colonia che ha stupende tracce tutt'oggi nella presente generazione. Edificarono essi il forte di Longone, come, con altri castelli, vi si radicarono altri. E una tale miserrima condizione di divisibilità, di differenze intestine, di razze commiste, perdurò fino a che unificandola in sè Napoleone vi ebbe confine e sovranità.

Comunque, ciascuna parte dell'Isola conserva tutt'oggi una sua propria caratteristica, una spiccata distinzione della sua gente. Le adiacenze di Portoferraio, per esempio, hanno tali attrattive di conformazione e di tinta nel lor paesaggio, che noi a prima vista sentimmo di amarle. Durante i giorni e le notti seguenti le nostre contemplazioni diventarono entusiastiche.

In quanto al resto dell'Isola, un automobile mette in comunicazione Portoferraio con gli altri principali paesi; ma, ligio al servizio postale e alle partenze dei piroscafi, conviene di rado alle mire degli artisti, dei pellegrini, di coloro insomma che sono animati dal sentimento contemplativo della natura o dalla curiosità della scienza o della storia. Beato chi può valersi delle sue gambe o di una cavalcatura cui anche i sentieri più scabri sono accessibili.

La maggioranza dei punti singolari della via, è da cercarsi sul litorale e ben si presentano a chi lo percorre in un viaggio di circumnavigazione, che è escursione piacevolissima. I piroscafi che compiono esclusivamente, o in parte navigando a proprie mete, il periplo isolano, non sono molto lussuosi ma appaiono ab-

feel we have in the least degree exhausted the resources of the island. We are conscious of the fact that we started rightly in putting ourselves in immediate touch with those persons calculated to make our stay a joy and delight. That we did so was the result of good fortune rather than good management. Those following in our footsteps may not he equally lucky, and might do worse than profit by our experience. While awaiting the boat at Piombino we entered into conversation with a pilot by the name of Frank.

Having lived in both England and the States, he had added to his native courtesy a keen desire to be of use to Anglo-Saxons. He suggested that, upon arriving at Portoferraio, we seek first the British Consul. To him he turned as the natural adviser and friend of anyone speaking the English language. We have not for a moment regretted following Frank's advice, and we pass it on for the future reference of tourists. Frank could not recall the Consul's name, but said, " You will easily know him as the biggest, finest-looking man on the island ". The Captain of a gigantic Norwegian steamer then riding at anchor in the Ferrajo Bay, corroborated this statement, adding with open admiration, " I heard in Norway that there was an English Consul in Elba, and no one else worth mentioning ". I would supplement this by saying that Consul Airey is ably aided and abetted in both courtesy and hospitality by his cousin, Miss Kennedy, and his daughter. One of our many causes for gratitude was an introduction to the family of Signor Del Buono. The courtesy of the Italians is too well known to need special comment. The courtesy of the Elbans, however, out-Italians even Italians, and

SIGNOR PILADE DEL BUONO

bastanza decenti e puliti pregio non indifferente a chi intenda trattenersi nell' Isola. Inquanto a noi, andate là coll' intendimento di passarvi una settimana, ne subimmo un tal fascino che restammo molto più. Vi sono tanti pittorici motivi da ritrarre, tante cognizioni da attingere che oggi noi abbiamo quasi direi il rimpianto di non avere abbastanza approfittato di tutto quanto fa dell' Isola una singolarissima terra. Se non altro, ci rallegriamo della relazione di persone esperte e cortesi che fecero del nostro soggiorno un continuo succedersi di piacevoli sensazioni. La qual cosa, sia detta fra noi, dovemmo alla nostra buona stella; dacchè, io andassi là col preconcetto e la presunzione di non aver bisogno di alcuno.

Riferisco tutto ciò, quasi a modo di corollario dacchè non a tutti coloro che seguiranno le nostre orme sarà concesso una sorte simile. Perciò non è il peggio che i men fortunati possan fare se si gioveranno della nostra esperienza.

Mentre che a Piombino noi aspettavamo la partenza del piroscafo, scambiammo alcune parole con un pilota che si chiama Francesco. Vissuto egli lungamente in Inghilterra e negli Stati Uniti, alla sua ingenita cortesia si aggiungeva manifesto compiacimento di giovare agli Anglosassoni. Questo egli suggerì: che appena approdate a Portoferraio primamente noi cercassimo del console inglese. Ci diresse a costui come al più naturale consigliere ed amico di chiunque parli l' inglese idioma. Nè ci pentimmo davvero di aver seguito il suggerimento di Francesco, tanto che lo trasmettiamo pari pari ai nostri lettori, nel loro vantaggio.

Francesco non ricordava il nome del Console. Ci disse però: — Voi facilmente lo riconoscerete: è l'uomo più aitante e di migliore aspetto che sia nell' Isola. Il capitano di un gigantesco

has become almost proverbial. " I was a stranger and you took me in ", could be said by any chance guest needing entertainment for soul or body within the confines of the Island. With true Elban hospitality, the latchstring of the palatial Del Buono home in Portoferraio immediately hung outward. This was not the only courtesy extended. Plans were presently formulated that would make possible our visiting the entire Island under the pleasantest conditions. Accordingly, domestics were sent to their mountain villa, to place it in readiness for occupation; for from there we could become acquainted with other historic places. Later, when we arrived with the two charming daughters of Signor Del Buono, we found all the comforts of a modern American home. This was a surprise to us, knowing it to be in a primitive part of a primitive island, and several miles up a mountain side. The grounds were like a small park, while the panoramic expanse was even more beautiful than the Italian Lakes, and very like parts of Switzerland. The approach to Marciana Marina from Portoferraio in autobus, is a series of exquisite inland vistas, and glorious, wide-spread views of the Mediterranean. The ruggedness of the hills bordering the sea reminds one strongly of the northern coast of Wales, although the vegetation is far more luxuriant and the floral coloring more brilliant. The three-mile drive up the mountain from Marciana Marina to Poggio, lies through woods of chestnuts from which the nuts are gathered as a regular harvest, adding materially to the income of the property-owners, who are mostly prosperous peasants, cultivators of vines and fertile farms. We had found the heat of Portoferraio rather relaxing, and therefore welcomed

MARCIANA MARINA, WITH MARCIANA ALTA AND POGGIO ON THE HEIGHTS

piroscafo norvegese ancorato nel golfo di Portoferraio ci confermava una tale indicazione sommaria con manifesta ammirazione: — Udii dire in Norvegia che all' Elba era un console inglese, e salvo lui niun altro di notevole.

Modificherò questo giudizio un po' assoluto soggiungendo che il console Airey è coadiuvato nelle sue cortesie ospitali dalla figlia e dalla cugina miss Kennedy; e noi saremo lor grate sempre di averci procurato la preziosa relazione dell'onorevole Del Buono.

La cortesia italiana è ben nota; ma questa antica virtù assume a momenti una forma leggendaria presso gl' Isolani. — Io era uno straniero e voi mi ammetteste in casa vostra e mi faceste dei vostri — potrebbe dire qualunque pellegrino capitato all' Isola cui bisognò il soccorso del corpo e dello spirito.

Con tale cordiale ospitalità le porte del palazzo Del Buono mi furono spalancate. Ma non bastò. Ci furono subito esposti propositi e disegni di gite perchè visitassimo l' Isola più comodamente e più piacevolmente che fosse possibile; furono spacciati domestici perchè la sontuosa sua villa del Poggio fosse pronta ad accoglierci e di là potessimo visitare alcuni paesi e luoghi importanti circonvicini, come il Castello di Marciana, la Marina di Marciana, il Romitorio della Madonna del Monte.

Vi giungemmo più tardi con le figlie dell'onorevole Del Buono stesso ed ivi trovammo tutte le moderne comodità di una casa americana. Fu una sorpresa stupenda per noi che sapevamo quella parte la più pittorica, la più irrigua, la più ombrosa, ma anche la più selvaggia dell'Elba e la più remota dalla città principale, e costruita la villa sopra un'altura rilevante. Essa è circondata come da un piccolo parco d'onde la vista del mare è ancor più maestosa di

the change to the delicious bracing air of the mountains. Dinner was served on the terrace, so our eyes feasted as well as our palates, and our ears were gladdened by the song of the nightingale. The moon was almost at its full; what more could life offer? The summons to a five-o-clock breakfast found the world still beautiful, but with the hazy softness of the early morning. The sun was not only up, but also the son of the house, a lovable boy of eleven, who was to escort the little party up the mountain to where Napoleon held court for twenty-four days on the height near the Madonna del Monte. The hot coffee proved the needed harmonizer of mood, morning and expedition, and a domestic followed our ascent with a hamper for later consideration. Our route lay first through the tiny village of Poggio, where our early advent caused quite a stir among the chickens and cats, which disputed our right of way in the narrow street. Here, as in all Elban hill towns, the majority of the streets or alleys are of steps, which bear the footprints of the donkeys and goats as well as those of their masters.

Even this small hamlet boasts a house sacred to the memory of the great man whom they called their king for such a short time. The memory does not tend to preserve it, however, as we found it anything but royal in its shabby, ruined condition. That appears to be the case with all of the houses (and there are many) associated with the name of Napoleon, with two notable exceptions, to which I shall refer later on. The King of Elba seems to have been consumed with a restless desire to see as much as possible of his small domain and, at the same time catch a glimpse of the world he had left behind. To this end

quella che si gode sui celebri laghi italiani e molto simile ad alcuni luoghi della Svizzera.

La via litoranea che percorremmo in automobile è a misura che si avvicina alla Marina di Marciana, un' incantevole successione di graziose insenature e di punte sporgenti nello splendore di larghe vedute marine. Le pittoresche colline degradanti al lito ricordano assai le coste settentrionali di Galles, tuttochè qui sia più lussoreggiante la vegetazione e di più vivaci colori risplenda il paesaggio. Le tre miglia che salimmo in carrozza su per la bellissima strada della montagna dopo la Marina di Marciana, serpeggiano fra boschi di castagni, la cui raccolta che si compie regolarmente come quella del grano, aumenta di assai le rendite dei singoli proprietari che sono, nella maggior parte, coltivatori e vignaiuoli di fertili poderi.

Dopo il caldo sciroccale di Portoferraio, l'aria fresca e ventilata della montagna ci fu deliziosa. Il pranzo fu servito sulla terrazza, tanto che gli occhi godettero quanto i palati, mentre gli orecchi venivano accarezzati dal gorgheggiare degli usignuoli. Per giunta, cadendo il giorno, la luna splendeva nel suo colmo: che altro di più avrebbe potuto offrirci la vita?

La mattina seguente, alzateci alle cinque, ritrovammo con la colazione pronta il mondo bello come la vigilia e l'aria soffusa della soave luminosità dell'alba. Il sole sorgeva appena, e con esso il figlio del padrone di casa, un amabile giovinetto di undici anni che si accingeva ad accompagnarci nella gita alpestre, lassù dove Napoleone soggiornò con la sua piccola corte per ben ventiquattro giorni, alla Madonna del Monte. Corroborati da un caffè caldo e seguiti da un provvido servitore che recava le nostre munizioni di bocca, ci mettemmo in cammino. Traversammo

he tried one mountain after another to discover which commanded the widest view. He decided in favor of the Madonna del Monte. Probably it was due to this preference that we found the way prepared for easy climbing. Not being a trained pedestrian I expected my companions to leave me by the wayside, before we had left the " tree belt ". Thanks to Napoleon's fondness for making roads, the route is quite possible to the most inexperienced walker, who may safely venture with the certainty of finding the trip an easy and comfortable one. If preferred, a donkey can readily be secured, which will nimbly climb the stony path. Madame Letitia, (Napoleon's mother) always used this mode of ascent. The three miles intervening between Poggio and Marciana Marina, have various points of interest besides the beauty of the chestnut groves, and the bewildering variety of the flowers that makes swift passage impossible, as one is eager to discover just how many kinds there really are. We collected over thirty, and then abandoned the pleasure until our return trip. When that occurred, we were more anxious to count the landmarks that meant rest for our weary feet, so it will yet remain a matter for the imagination to fill in the number. What interested us even more, was the fact that the greater part of the flowers were those we had always found in the chestnut woods of America. The points of interest referred to, were the resting places of Napoleon when traversing the same route. The first one was an opening in the trees, through which he could look toward the mainland. The rock there used by him has been replaced by one bearing the statement that Mr. Rodman Wanamaker of America has added the bit of granite to his Napoleonic collec-

dapprima il paesetto di Poggio, dove il nostro sopraggiungere improvviso mise in subbuglio i gatti ed i polli che c' impedivano di procedere per le vie auguste e ripide.

Qui, come in altri paesi alpestri dell' Isola, una gran parte delle vie principali o secondarie sono costruite a scaglioni o a gradini che tanto conservano le impronte degli asini e delle capre quanto quelle dei lor conduttori. E qui pure è una casa consacrata dal piede che vi pose l' immortale che gli Elbani chiamano il loro re temporaneo. Tuttavia la consacrazione non basta a conservarla materialmente. La trovammo quasi in rovina; sorte che toccò pur troppo a tutte le case dell' Isola (e non son poche) associate al nome di Napoleone, salvo due, delle quali parlerò più tardi.

Parrebbe che nel sovrano dell' Elba fosse continuo e vivissimo il desiderio di conoscere in ogni sua parte il suo angusto dominio e al tempo stesso di dare un'occhiata al mondo che si era lasciato dietro. A questo scopo egli tentò ad una ad una le vette dei monti isolani in cerca di quella che un più lontano orizzonte gli scoprisse.

La trovò presso il Romitorio della Madonna del Monte che prescelse. E a ciò noi dovemmo forse la fortuna di valerci di una strada preparata per un'agevole ascensione. Non essendo io una camminatrice allenata mi aspettavo che i compagni mi lasciassero a mezza via o magari prima. Grazie a Napoleone e alla sua predilezione di tracciare strade, la via è accessibile al più elementare alpinista che può liberamente avventurarsi alla non ardua salita sicuro di non risentirne alcun danno. Nel caso che alcuno preferisse la groppa di un somaro, l'animale lo porterebbe con agilità sorprendente su per l'erta ciottolosa. Letizia, la madre di

tion. After leaving the tree-belt we soon reached Marciana Alta, where we searched for the ubiquitous postcard, and a glimpse of the usual; " memory house ". The sun was very hot before we reached the top of the mountain, but the way had been made enjoyable by the glorious views of sea and sky, and our interests had been sustained by trying to discover whether there were really fourteen little neglected, wayside shrines, or only twelve. Before we had quite decided, we found ourselves being greeted by the smiling old couple who keep guard over the four-roomed dwelling occupied by Bonaparte for several weeks.

A short distance beyond, was the summit from which he could see Corsica, his native land. His daily walk was to a seat beneath an eagle formed by a natural rock. Perhaps the resemblance attracted him, and he thought it a good augury for the plans he is said to have formed there, for the fatal " hundred days ". From there he could see the islands of Gorgona, Capraia and Monte Cristo; from there he is said to have had secret communication with those who were deeply interested in his plans for the future. How well for him could he have had a seer's vision of what that future held in store for him!

Again — he thought — a life of glory
May perhaps be mine before I die.
Behold me! Oh France! As in the days of Arcole,
Brave and strong!
He did not see the sun
obscured in a vapor of blood,
Nor on a dark land in the
Ocean, the funeral monument
of white Saint Helena.

Napoleone, adottava così questo modo di trazione come quello della portantina.

Le tre miglia che discendono dal Poggio alla Marina di Marciana hanno singolari attrattive, oltre a quella dei folti castagneti e dei fiori alpestri svariatissimi e smaglianti su' quali volentieri s' indugia chi se ne compiaccia. Io ne raccolsi una trentina di varietà, ma da ultimo rinunziai a questo divagamento. La stanchezza me lo impedì: le sole pietre miliari mi occupavano, anelante al termine della gita ed al riposo delle nostre gambe. Stupii, pertanto, del fatto che gran parte dei fiori raccolti erano eguali a quelli che solei sempre raccogliere nei nostri castagneti di America.

Le attrattive singolari della via cui sopra accennammo sono i luoghi a' quali Napoleone, percorrendola era consueto di sostare. Primo di essi, una radura fra gli alberi da dove l' Imperatore soleva guardare verso la terra ferma. Il masso sul quale sedeva, venne sostituito da un altro recante la dichiarazione che il signor Rodman Wanamaker si era portato via in America quello originale a far parte della sua raccolta di cose napoleoniche. Giungemmo così al Castello di Marciana dove ci procurammo le immancabili cartoline postali e demmo uno sguardo alla solita casa consacrata. Il sole scottava già prima che toccassimo quella sommità, ma la via fu una continua successione di paesaggi inebrianti tutti luminosi di cielo e di mare. La nostra curiosità poi ci spinse a contare esattamente se le piccole cappelle, trascurate assai, che fiancheggiano la salita della Madonna fossero veramente dodici, quante han da essere le stazioni della *via Crucis* o quattordici. Ma prima che risolvessimo il problema, fummo gaiamente incontrati e salutati da una coppia di vecchi che custodiscono la ca-

Notwithstanding the shabbiness of the little mountain dwelling, there is no place on the Island where I so keenly felt the presence of the one-time Emperor. There one could feel the lonely apartness of the life of the man who was eating his heart out with longing to return to his beloved France that was dealing so unfairly with him. What would have been the result if he had received the allowance promised him by the Allied Powers at the Treaty of Fontainebleau, we can only guess, but it is evident from the extensive plans he formed for the development of his small domain, that at first he had no definite thought of leaving the island. If he had not been hampered and embarrassed by lack of funds, who knows but that the history of Elba might have had a thrilling chapter recorded by him. It is at least probable that it would have blossomed into one of the garden spots of the world. With its many natural attractions it readily responds to coaxing, and one likes to imagine what it might have been had the great man remained its king. Contrary to the avowed opinion of the world at large, the choice of Elba as his place of residence had not been compulsory.

There was reason to believe that he would later be assisted to renew his life as a man, if not his political and military life. He was offered a home in Russia and also in Corfù, but he preferred Elba. Why, we can only conjecture.

The question as to whether Napoleon deliberately chose Elba, with preconceived intention, is a matter of sufficient importance to admit of quoting from recent historic writings regarding Bonaparte's confinement in Elba.

" The influence of his controlling spirit was clearly and un-

setta di quattro stanze dove Napoleone dimorò per alcune settimane, a pochi passi dal promontorio che scopre la Corsica.

Infatti, la sua giornaliera passeggiata consisteva nel recarsi lassù e di sedersi sopra un masso nel quale con un po' di buona volontà si può scorgere la figura di un'aquila.

Comunque, non era certo questa combinazione ironica che ve lo attraeva, ma la possibilità di mettersi in comunicazione con la Corsica per prepararsi a' suoi fatali Cento giorni.

Si scorge di lassù anche le isole di Capraia, di Gorgona e di Montecristro. Napoleone poteva spiare agevolmente l'avvicinarsi dei messaggi che i suoi fautori gli spiccavano così dal settentrione come dal mezzogiorno e di comunicare liberamente con essi. Quanto meglio sarebbe stato se avesse potuto discernere ciò che l'avvenire gli riserbava!

— Un'altra — egli pensò — vita di gloria
Forse m'attende prima della morte:
Eccomi, o Francia, come ai giorni d' Arcole
Audace e forte! —
Nè già egli scòrse in un vapor di sangue
Tuffarsi il sol, nè sulla landa tetra
Dell'Oceàno biancheggiar Sant' Elena,
Funerea pietra!

Nonostante l'umile aspetto di quella casetta montana, niun altro luogo dell' Isola contiene ed inspira al pari di esso lo spirto dell'augusto Recluso.

Ivi regna ancora quel senso di nostalgia che tanto dovette amareggiare il cuore dell' Eroe obliato dalla sua Francia e alla quale egli anelava e sognava di tornare.

È da immaginarsi facilmente ciò che sarebbe avvenuto se gli fosser pervenute le provvigioni assegnategli dagli Alleati nel trat-

deniably evident in the controversy amongst the Powers as to whether he should be allowed to begin again. Alexander, his good enemy, who, at bottom was sincerely Napoleonic, (as was later, Anatole Demidoff), proposed to him to establish himself in Russia. For his part, he would have given him the treatment due a king from a king; he would have played at whist with him during the long, Russian evenings; he would have forgotten the destruction of Kremlin; but then! Elba was there, in the midst of the Mediterranean, in a very good place from which to escape, and to sail for the Gulf of Juan.

Resign himself, Napoleon! to take his bag in hand and go forth quietly from the world, as a good gentleman who walks with mincing steps? I believe that his spirit never quite despaired even under the guardianship of Hudson Lowe, and that he never wholly abandoned the hope of a miraculous liberation; even when he wished an altar placed at his bedside, and the Abbe Vignali lifted the curtain of the future life.

Resign himself, Napoleon! to the farcical rulership of Elba? Even while the Powers at Fontainebleau were holding him in restraint, having decided to confine him; while the Duke of Ragusa, ingrate, traitor and coward, had revealed the paper that he had given to his army, he was still dreaming of a desperate battle!

And after having consented to let the Powers move in his name, he wrote:

"At the time when my enemies in Paris are discussing my abdication, I shall be thrusting them with my prod."

When the characteristic *N* and *P* of his writing were recognized,

tato di Fontainebleau. Da' piani ardimentosi che formò fin dal principio della sua reclusione e dalle imprese cui pose mano per l' incremento del minuscolo dominio si potrebbe argomentare che egli non approdasse all' Elba col preconcetto della fuga. Se egli non fosse stato paralizzato dalle mancanze di denaro pe' suoi intendimenti locali, chi sa quale impronta Napoleonica avrebbe lasciata di sè nell' Elba; ed è facile immaginare che questa terra sarebbe diventata il più ubertoso giardino del mondo, se egli ne fosse rimasto il sovrano per il resto della sua vita.

La scelta del luogo della sua prima confinazione non fu senza effetto, contrariamente alla opinione degli storici in generale. Invece fu ragione di grandi rivelazioni che aiutarono più tardi a ricostituire l'uomo, se non aggiunsero nulla alla sua vita politica e militare. Gli era stato offerto il soggiorno di Pietroburgo e quello di Corfù. Ma egli preferì l' Elba, ed è da indovinare il perchè della scelta.

Il dilemma, se Napoleone scegliesse o no l' Elba con un intendimento preconcetto è di molto rilievo; giova perciò che l'autorità dello storico intervenga. Togliamo dunque da uno dei più recenti scritti sulla confinazione del Bonaparte all' Elba:

" Nel preferire cotesto punto dello *aut aut* delle potenze, egli dimostra chiaro, fisso, prestabilito il proposito del suo spirito indomabile: il proposito di *rifarsi da capo*. Alessandro, il suo buon avversario, che, in fondo in fondo era napoleonista sincero, come più tardi lo sarà Anatolio Demidoff, gli propose perfino di andare a stabilirsi in Russia; ce l'avrebbe trattato, assicuravagli, da par suo, da re dei re; avrebbe giocato con lui la partita del *whist* nelle lunghe veglie moscovite; avrebbe dimenticato il Krenlino distrutto... Ma che! L' Elba era lì, nel mezzo del Mediterraneo, proprio messa a posta per la scappata solenne, per lo sbarco del golfo Juan.

there was nothing left to the imagination, and no more room for argument.

One can read of these things in De Norvins and in Henri, stories not profound, but nearer the time of Napoleon, when the anecdotes were less manipulated and more worthy of attention than those of more recent historians who have been influenced by modern hasty judgments.

As regards the abdication,—to the keen student of history, (who hesitates to accept and believe definite statements), Napoleon did not intend consenting to wholly relinquish his power, but made a mental reserve to take advantage of any opportunity that the future might offer.

Nevertheless, we can but believe that when the fatal document had passed from him, he would willingly have retracted it.

But alas, it was too late, and he was desperately irritated.

Then too, on the day when the Emperor left Fontainebleau, Montholon still proposed flight; suggesting to him to go to the mountains. There were at Rouen 10,000 men, and it would have been possible to increase the number to 100,000.

"For the moment," answered Napoleon, "it is finished. I do not wish to provoke civil war. But I shall never forget your proposal. Never, General, Never!"

To his Guards, when bidding them farewell, he said,—"I could die; but I wish to live that I may help to win you renewed glory. I will write the things that we have done."

He did not write his commentaries, as did Julius Caesar. His mind was too agitated with the problem of reinstating himself. The tired hand fell upon the eternal page.

" Rassegnarsi, Napoleone, a prendere una valigia per mano e uscirsene zitto zitto dalla scena del mondo come un buon borghese cui la guardia intimi di andarsene? Io credo che il suo spirito si dibattesse anche a Sant'Elena sotto l'artiglio dello Hudson Lowe, e che la speranza di un cataclisma liberatore non lo abbandonasse totalmente che quando volle disposto un altare vicino al letto e quando dall'abate Vignali si fece sollevare la portiera della oltrevita.

" Rassegnarsi, Napoleone, alla commedia imperiale dell'Elba? Ma se nientemeno che a Fontainebleau, mentre gli Alleati onde era ineluttabilmente stretto, avean già disposto di confinarlo; mentre che il Duca di Ragusa ingrato, traditore e codardo, lo scopriva del suo esercito, egli si faceva recar dinanzi la carta, e concepiva un piano immediato, un sogno di battaglia disperato! E pio diceva a' suoi plenipotenziari che movevano per trattare in suo nome:

" — Nel tempo che discuterete sui termini dell'abdicazione coi nemici in Parigi, io piomberò loro addosso co' miei prodi. —

" Quando infine sottoscrisse l'atto con quella sua *N* e quella sua *p* così caratteristiche e sdegnose, dichiarò che questo non doveva vincolare in alcun modo qualsiasi operazione che immaginasse dipoi.

" Leggete queste cose nel De Norvins e nell'Henri, storici non profondi ma più vicini ai fasti napoleonici, più vicini a un Napoleone meno manipolato, naturalmente, nel caso nostro più attendibili di altri storici successivi sui quali influirono idee nuove e giudizi intempestivi.

" Nella essenza intima della stessa abdicazione, per chi bene osservi e penetri (egli stentò prima di concentrarne e sanzionarne la forma definitiva) Napoleone esclude il suo consentimento e lascia un adito alla volontà futura. Nulladimeno consegnato che ebbe il

He said "I will write," because he was not able to make them realize the extent of his plans; "to help to win you renewed glory" evidently meant "we shall meet again, and together win victory."

That the good Elbans of the Island necessarily had greatly comforted and sweetened his first exile, he confessed while at St. Helena. "All is comparative in this world," he said, "the Island of Elba, which I found so disagreable only a year ago, would be a paradise compared with St. Helena!"

The coming of Napoleon, in April of 1814, was welcomed by the Elbans with great heartiness, and most exalted were their anticipations at the sudden aquisition of dignity and prestige in the eyes of the world. The short ten months of Bonaparte's reign were history-making ones for Elba. Although he left little of importance in the way of general improvement, and the taxations for the carrying out of his personal plans were a bit grievous to his people, yet, indirectly, he diverted the tide of prosperity Elbaward. The glamour of his name and fame still forms a halo around the place sufficient to give it a certain amount of distinction in the thought of the world, and in consequence, many noted persons have been attracted to it because of its history.

There is comparatively little that the Elbans can afford to keep simply as a memorial of their short-lived importance as a kingdom. In point of fact, the tiny mountain house is the only place kept distinctly sacred to the memory of Napoleon. This cannot be said to be a very great financial drain upon the resources of the island, as the smiling couple receive the munificent sum of five francs a month, for the care of it and the Church of the Ma-

foglio fatale perchè fosse trasmesso, poco dopo volle ritirarlo; e oramai non potendo, s' irritò aspramente.

" Notisi ancora. La vigilia del giorno in cui l' Imperatore lasciò Fontainebleau, il Montholon gli propone la fuga. Insiste: gli suggerisce di prender la via della montagna. Era atteso a Roanne da diecimila uomini; potrebbe colà rannodarne centomila. — Per ora tutto è finito — rispose Napoleone — Non voglio provocare la guerra civile. Ma non *dimenticherò mai* la vostra proposta. *Mai, generale, mai.* —

" Alla sua guardia, in sul commiato, egli parla: — Avrei potuto morire; ma ho voluto sopravvivere per giovare ancora alla vostra gloria. Scriverò le cose che abbiamo fatte. —

" Ora, egli non scrisse come Giulio Cesare i Commentari: la sua mente fu troppo agitata dal pensiero dominante del risorgimento. La stanca mano cadde sull'eterne pagine. Disse *scriverò* perchè non poteva fare intendere alto il suo proposito; ma il *giovare ancora alla vostra gloria* significava esplicitamente: Ci rivedremo dicerto e prenderemo la rivincita.

" Che all'Isola i buoni Elbani necessariamente inzuccherati nei proclami non gli fossero di gran conforto egli stesso confesserà al Las Cases a Sant' Elena: Tutto è gradazione nel mondo. L' Isola d' Elba *trovata così cattiva* un anno fa, sarebbe un luogo di delizia confrontata a Sant' Elena. "

*
* *

Napoleone fu nella primavera del 1814 accolto dagli Elbani con sviscerato entusiasmo, subito compresi della importanza, e del prestigio che l'Isola acquisterebbe alla vista del mondo. I brevi

donna del Monte, from which it is separated only by a narrow alley. In this church a daily mass is held by a priest who climbs the mountain from Marciana Alta. The small edifice was erected in the 17th century, and the presiding Madonna has since been considered the miraculous cause of many deliverances from the perils of the deep. A collection of very interesting but extremely crude pictures adorning the walls of the church, were placed there by the grateful survivors. Facing the western facade of the building, is a small amphitheatre which, strangely enough, is emphatically pagan in its architecture. The only suggestion of Christianity, is a minute crucifix placed above a spring that issues from a barbaric head in the centre of the semi-circle. A slab on the church bears the legend;—

NAPOLEONE I.
VINTI GLI IMPERI
I REGI RESI VASSALLI
DAI RUTENIGI GELI SOPRAPPRESO
NON VINTO DALLE ARMI
IN QUESTO EREMO
PER LUI TRASFORMATO IN REGGIA
ABITAVA
DAL 23 AGOSTO AL 14 SETTEMBRE 1814
E
RITEMPRATO IL GENIO IMMORTALE
IL 24 FEBBRAIO 1815
DI QUI SLANCIOSSI A MERAVIGLIARE
DI SE
NOVELLAMENTE IL MONDO

THE AMPHITHEATRE AT MADONNA DEL MONTE

dieci mesi della sovranità del Bonaparte la trassero fuori dalla sua condizione di punto ignorato e negletto della carta geografica.

Per quanto lievi fossero le reali migliorie del suo governo procurate all'Isola, e gravasse ai sudditi le impóste per provvedere a' suoi personali disegni, nondimeno egli fu il germe di una futura prosperità per essa. La risonanza del suo nome e della sua fama tracciò tale aureola luminosa intorno all'umile terra che perdura e che la fa risplendere di una luce singolare, tanto che i più notevoli personaggi sono tuttavia attratti a conoscerla, a visitarla a ricercarne la storia.

Inquanto agli stessi Elbani, bisogna pur dire che non è già troppo quello che fanno per coltivare le poche memorie dell'impero fugace. La casetta della Madonna del Monte è materialmente il solo luogo esclusivamente consacrato al culto dell'Eroe. Nè si potrà dire che questo culto sia molto gravoso all'amministrazione comunale, quando si sappia che alla coppia dei giocondi vecchietti che custodiscon la casetta e tengon netta l'attigua chiesa, vien corrisposto l'emolumento mensile di cinque lire. In cotesta chiesa un sacerdote che s'inerpica di buon ora fin lassù dal sottoposto Castello di Marciana ufficia ogni mattina e dice la sua messa alle panche. Il piccolo edificio fu eretto nel XVII secolo, al tempo di Cosimo III, il pinzochero, sotto il cui granducato tutte le città, le campagne e i luoghi più remoti vennero cosparsi di chiese, di cappelle e di conventi; e la imagine cui l'eremo è consacrato ha fama di taumaturga, di salvatrice dai pericoli e dal mare. Alla guisa di quella del celebre santuario di Montenero, essa è sopracarica di voti a dir vero modesti, e le sacre pareti ricordano una vera pinacoteca di comiche pitture che i grati superstiti vi appendono. Dinanzi la faccia occi-

The only other church on the island that appears to have any particular association with Napoleon, is that of The Misericordia, in Portoferraio. In that place there is kept in great state, and exhibited with much pride, one of the three existing bronze death-masks of the great man, from the model made by Anton Marchi. There, on every 5th of May, (the anniversary of Buonaparte's death) is held a most impressive military mass for the repose of his soul. The ceremony was initiated by Prince Demidoff, who married Princess Mathilde Bonaparte. He also started the distribution of bread on that day, as a further memorial. This was continued by the civic authorities until it became a custom. The poor of Elba are ordinarily conspicuous by their absence, but they no doubt appreciated the opportunity for obtaining an extra supply of the delicious bread for which Elba is noted.

One indisputable proof of the energetic habits of the Banished, is that he left his footprints over the entire Island, which he seems to have made his own in every sense of the word, during his short sojourn.

Many are the anecdotes told of the life of the Hero. Mario Foresi, in one of his many studies of the life of Napoleon in Elba, tells the following story about the picturesque plain of Lacona, where was and is the Foresi family estate.

"It is well known that it was Napoleon's intention to take the Cape of Stella, of which he wished to make a game-preserve for partridges and kindred animals, and to encircle the peninsular strip of land with a wall that would make of it an excellent and isolated hunting-ground.

He was one day riding in this vicinity, his mind intently oc-

PRINCE ANATOLE DEMIDOFF

dentale del tempio gira un piccolo emiciclo assai strano ed enfatico nella sua architettura piuttosto pagana. Il solo simbolo cristiano è un minuscolo crocifisso che a metà della curva apre le sue braccia sopra una fonte sprizzante acqua freschissima per la bocca di un mascherone grottesco.

Una lapide della Chiesa dice con ampollosità:

NAPOLEONE I.
VINTI GLI IMPERI
I REGI RESI VASSALLI
DAI RUTENIGI GELI SOPRAPPRESO
NON VINTO DALLE ARMI
IN QUESTO EREMO
PER LUI TRASFORMATO IN REGGIA
ABITAVA
DAL 23 AGOSTO AL 14 SETTEMBRE 1814
E
RITEMPRATO IL GENIO IMMORTALE
IL 24 FEBBRAIO 1815
DI QUI SLANCIOSSI A MERAVIGLIARE
DI SÉ
NOVELLAMENTE IL MONDO

L'altra sola chiesa dell'Isola che abbia relazione con Napoleone è quella della Misericordia in Portoferraio. È ivi conservata in gran conto e mostrata con orgoglio una delle tre effigi fuse nel bronzo sul modello di gesso che l'Antonmarchi formò sulla faccia dell'Imperatore estinto. Quivi il quinto dì di ogni maggio, anniversario della morte di lui, viene ufficiata una messa solenne e commoventissima in suffragio dell'anima grande. Ceri-

cupied with thoughts regarding his immediate past and his coveted plans for the future, when he happened upon a peasant at work plowing with oxen in a field. Wishing to prove his own ability to guide the animals, he descended from his horse and took command, but did not give startling evidence of his ability as a ploughman. If any one wishes to verify this story, he can do so by reading the tablet on the wall of the farm house.

NAPOLEON THE GREAT
PASSING HERE IN 1814
STOPPED IN AN ADJACENT FIELD
TOOK THE PLOW FROM THE PEASANT
TO PROVE THAT HE ALSO COULD PLOW
BUT THE OXEN REBELLED UNDER THE HANDS
THAT KNEW HOW TO GUIDE ALL EUROPE
AND QUICKLY FLED FROM THE FURROW

A sketch of this amusing episode in the life of the king was drawn by Charlet, and is now in the collection of M. Piat."

If Bonaparte could have known what reverence his very name would evoke amongst the descendants of his chosen people, he would not have feared their hostility. That he did so is a matter of history. So great was his dread of running into some trap laid by his enemies, that he disembarked in disguise on the evening of the arrival of his ship, refusing to be presented to his subjects until he had first tested their loyalty. When he made his formal entrance on the following day, to the sound of cannon and the ringing of bells, he was presented with two immense keys on a

NAPOLEON PLOWING

(FROM THE SKETCH BY CHARLET)

monia istituita dal principe Demidoff marito di Matilde Bonaparte, con altre opere di popolar carità. In verità di poveri nell'Isola non se ne vede; ma non son pochi coloro che nel giorno consacrato approfittano della occasione per confermare quanto il pane di Portoferraio sia bianco e saporoso.

Una prova manifesta della indefessa operosità del Recluso è il fatto che in dieci mesi egli lasciò tracce di essa in ogni dove dell'Isola.

Molti sono gli aneddoti e gli episodi che si riferiscono all'Eroe. Mario Foresi in uno de' suoi tanti studi sul soggiorno di Napoleone all'Elba ci dice questo, toccando della pittorica pianura di Lacona ov'è situato un suo possedimento: " È noto come Napoleone prendesse di mira il capo Stella, ferace di lentischi e pernici, per recingerlo di muro in sull'itsmo angusto e ridurlo un luogo di caccia eccellente e isolato. Tuttochè il Côrso dovesse avere l'anima fieramente travagliata dalle meditazioni del passato e dalle cupidigie dell'avvenire, visitando un giorno quest'angolo del suo impero e imbattendosi in un contadino che lavorava il campo con l'aratro, gli venne il ghiribizzo di provarsi egli stesso a mandare i bovi. Scese di cavallo, ma tolte in mano le funi, non dimostrò molta virtù di bifolco, se si voglia prestar fede alla lapide apposta sul muro di una casa colonica.

NAPOLEONE IL GRANDE
QUIVI PASSANDO NEL MDCCCXIV
TOLTO NEL CAMPO ADIACENTE L'ARATRO DI UN CONTADINO
PROVAVASI EGLI STESSO AD ARARE
MA I BOVI RIBELLI A QUELLE MANI
CHE PUR SEPPERO INFRENARE L'EUROPA
PRECIPITOSAMENTE
FUGGIVANO DAL SOLCO

silver tray, in token of the willing submission of the Islanders to his rulership.

His first place of residence was the Hotel de Ville, where several chairs used by him can still be seen. Signor Leone Damiani, the present Mayor of Portoferraio, with extreme courtesy allows the tourist not only to admire the relics of the life of the Hero, but also to imagine himself the "great, little man."

Within a few days after his advent, Napoleon had selected as his future home, a building attached to two windmills. Those he immediately caused to be removed, and the adjacent building adapted to his needs. So great was his haste to take possession, that within a week a portion was ready for his occupancy. The new residence received the name of "I Mulini" or "The Mills," by which name it is still called. The site was undoubtedly chosen for its magnificent views. On one side it commands a wide expanse of the blue Mediterranean, dotted here and there with tiny islands, and a distant glimpse of the mainland. On the south side it overlooks the beautiful Bay of Ferrajo, with its border of mountain and valley; and in the near distance the city of Portoferraio slopes down to the water's edge. At the right and left, are the forts Falcone and Stella, between which it lies.

"I Mulini" is now owned by the government, and occupied by the officers of the garrison. It is closed to the public except by special permission. Failing to secure this, the next best thing is to gain access to the garden fronting the sea. There Napoleon often entertained his mother, who made her home in a cottage just over the brow of the hill; there he received many professed admirers whose coming was impelled by curiosity or self-interest;

" Questo episodio valse al Monarca una caricatura dello Charlet, disegno oggi appartenente alla collezione di M. Piat. "

Se il Bonaparte avesse presagito quale riverenza suscita oggi il suo nome fra i discendenti del suo popolo di elezione, non avrebbe allora temuto le loro ostilità. È storica verità. Tale era il timore di cadere in un tranello tesogli da' suoi nemici, che, ancorato il suo battello nella darsena, egli approdò clandestinamente e travestito in sulla sera dell'arrivo, non volendo mostrarsi ai sudditi prima di essersi rassicurato sui lor propri sentimenti a suo riguardo. Altri storici sostengono che egli discendesse per disporre di persona delle formalità di una certa pompa pubblica da darsi al ricevimento imperiale nella mattina seguente.

Mentre che il domani egli fece la sua entrata solenne, il cannone tonò dai forti e le campane delle chiese sonarono a distesa. All'approdo gli furono presentate due grosse chiavi su un vassoio d'argento come un simbolo feudale di padronanza.

Sua prima e momentanea dimora fu il palazzo municipale dove ancora esistono alcune sedie che gli servirono. L'avv. Leone Damiani, ultimo sindaco di Portoferraio con singolar cortesia non solo concede a qualunque ammiratore dell' Eroe di vederle, ma eziandio di sedervisi e d' immaginare sè stesso esser lui.

Pochi giorni dopo l'arrivo, Napoleone stabilì per sua residenza un modesto fabbricato attiguo a due mulini a vento i quali demolì facendovi invece costruire altre stanze abitabili. E ciò fu sì rapidamente compiuto che dentro una settimana egli andò a starci.

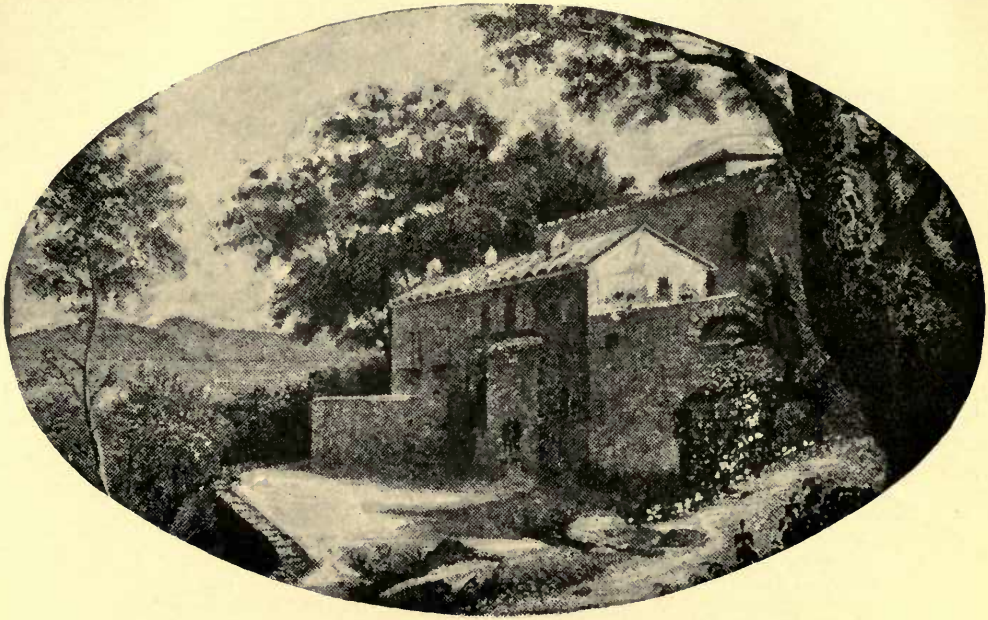
Cotesta casa si chiamò dipoi la palazzina dei Mulini ; e la scelta fu certo dovuta alla situazione dominante e alla bella e larga veduta di mare che di lassù si gode. Da tramontana, la distesa del Mediterraneo qua e là punteggiato d' isolette e di

there he played with his favorite monkey; there he watched the arrival or departure of ships that might mean much in his life; there he held his small court, until the completion of his villa San Martino, a remote dwelling made from a remodelled farmhouse. To this latter place, a building of Greek architecture was added by Prince Demidoff, who planned to establish a Bonaparte Museum that should attract the world to its doors. It did not seem to rouse the expected enthusiasm, and after the death of the Prince, his heir disposed of the fine collection.

At present there are but few pieces of furniture remaining, that were in use at Napoleon's time. The place is worth visiting, nevertheless, and no one thinks of going to Elba if only for a day, without traversing the three miles between Portoferraio and San Martino. Among the recent guests of note were Mr. Asquith, Sir Winston Churchill and the Prince of Battenburg; who stopped on their return trip from Malta in their private yacht.

The valley that extends from the bay to the foothills—upon the central one of which, San Martino is placed—is a most attractive stretch of vineyards and fruit orchards, indicating the fertility of Elba. Although there are parts too arid and rocky for cultivation, taken as a whole it is wonderfully productive. In this particular locality the land is not especially good for grains and pasturage, but is splendidly adapted to the raising of vines and olives. Other fruits are principally of acid varieties. The air is fragrant with the scent of rosemary, aloes and other aromatic plants, and one frequently meets with the characteristic agavi, which rises in solid points to the occasional height of fifteen feet.

San Martino commands an enchanting view of the distant bay



THE ORIGINAL FARMHOUSE FROM WHICH NAPOLEON MADE SAN MARTINO

scogli con la terra ferma all'orizzonte; da mezzogiorno, la città declinante a scalee sulla darsena e il porto recinto dai monti dell'Isola; dai lati, i due forti medicei, il Falcone e la Stella. La palazzina dei Mulini appartiene oggi al Governo ed è occupata dagli ufficiali del Genio. Il pubblico non può visitarla senza uno speciale permesso; in difetto del quale, la meglio è di penetrare nel giardino annessole che guarda sul mare. Qui spesso Napoleone soleva intrattenersi colla madre che abitava sul pendio della collina a poca distanza dalla palazzina stessa. Quivi ricevette personaggi e messi importanti; quivi si trastullava con una scimmia di cui si compiaceva, e qui si mostra ancora l'impronta che lo zoccolo del suo cavallo lasciò sul cemento ancor fresco di un viale. Di là osservava i bastimenti che partivano e che arrivavano; finalmente, solè spesso radunarvi la sua piccola corte.

La villetta di San Martino fu una nuova e solitaria abitazione di campagna che egli più tardi trasse fuori da una casetta agreste. Ad essa, quarant'anni più tardi, il principe Anatolio Demidoff, aggiunse un edificio a intercolonni dorici col proposito di raccogliervi un museo di cose napoleoniche. E ve lo raccolse difatti, preziosissimo, importantissimo con quelle facilità che i tempi, le sue ricchezze e la sua condizione di marito di una nepote del Bonaparte cui pervenne parte della eredità dello zio, gli consentirono. Ma da un canto i Portoferraiesi di allora non badarono allo ingente valore del nuovo tempio napoleonico, e dall'altro il successore poco degno delle intelligenti opere del principe Anatolio disperse quella raccolta e vendè il fondo.

Oggi non rimangono che pochi mobili e dubbi ad attestare la presenza dell'Imperatore in quel luogo. Nondimeno il luogo è degno di esser visitato; e mal si avviserebbe chi recandosi

with its encircling City. The intervening vegetation only enhances the brilliancy of sea and sky. The Iron Works now form a feature of the landscape. The smoke from the huge chimneys softens the outline of mountain and fort, adding the exquisite mauve tones so prized by the artist.

Napoleon's inland villa has recently passed into the hands of Prince Ruspoli, but was for many years owned by Signor Pilade Del Buono, to whom Baedeker refers as "the great landed proprietor of Elba." He was sent as Deputy to the Italian Parliament because of his possessions, his clear, energetic mind, and his love for his native land. Being broad-minded, and of far-seeing vision, he recognized the right moment for investing in the mines, and materially aided the prosperity and industry of the country.

The mines of the Island are certainly worthy of a visit from the tourist. In fact, to enter thoroughly into the life of Elba, one must visit both mines and furnaces, the influence of which—furnishing work for two thousand men—permeates the entire island and produces an atmosphere of prosperity. The mines extend from the original settlement known as Rio, to the sea, where a larger and more conveniently-situated town has gradually grown up, called Rio Marina.

The mines have been worked, superficially, for hundreds of years, in fact so far back in the remote ages that one hesitates to affix a date. Ninci's history, (revised under the supervision of Napoleon), states that Jason was supposed to have made his first landing there, with the Argonauts, after securing the "golden fleece." There appears to have been some indefinite and myste-

SAN MARTINO

all' Elba, magari per un sol giorno, non percorresse le tre miglia di comoda via che separano Portoferraio da San Martino.

Fra i visitatori ultimi i più notevoli sono Mr. Asquith, Sir Winston Churchill e il principe di Battemberg i quali si fermarono in Portoferraio col loro yacht di ritorno da Malta.

La bassura che si estende dal lito del porto fino alla valle conclusa fra i ripidi monti alle cui radici giace la villa di San Martino, è attraente per i suoi vigneti e per i suoi orti irrigui; ma non dà un'idea esatta della natura del paesaggio isolano precipuamente arido e selvaggio e ad ogni caso ricco di una diversa fertilità. Se questa terra in genere non è molto produttiva di grano e non grassa di pascoli, vi allignano eccellenti la vigna, il mandorlo, gli agrumi; saporosi per quanto scarsi i frutti; l'aria vi è sempre imbalsamata dalle fragranze alpestri del rosmarino, del lentisco e dell'issopo; il paesaggio caratterizzato dalle piante di agavi dalle cui irte foglie armate di solide punte sorge su steli colossali di ben cinque metri il fiore enorme che tanto imbalsama le notti isolane.

Gli Alti forni ove si lavora il minerale del ferro costituisce oggimai una parte precipua del paesaggio suburbano portoferraiese.

Il fumo che esce dagli enormi camini e si diffonde nell'aria fino alla cresta dei monti a giorni ne ingombra il bell'azzurro e prende aspetto dell'eddensarsi di un temporale sulla cima dei forti.

San Martino passò ultimamente in possesso del principe Ruspoli: ma per molti anni appartenne all'onorevole Del Buono, che fu deputato dell'Elba al parlamento italiano ed anche per alcun tempo, in virtù del suo censo, della sua mente lucida, della

rious association in the minds of legendaries, with this visit and the mineral products of the island. It is easily seen that the distinction between myth and historic fact would be hard to make.

The mines are now owned by the Italian government, which, contrary to the laws in force on the mainland, has claimed the sub-soil since early feudal times. The right was first exercised by the governing Princes of Piombino, and later by the Dukes of Tuscany, to whom the privileges of the island were ceded in 1815.

The government does not work the mines, but leases them to the highest bidder. The present holders of the lease are a company of Elbans, paying a royalty of 2 ¼ lire a ton for all ore exported, and 50 centimes a ton for all used in Italy. The lessee contracts to a limitation of 250,000 tons a year.

Napoleon did much to improve the facilities for mining the ore, but he was hampered by lack of money. It was told him that the mines produced 500,000 francs' worth of metal annually, and he was congratulating himself upon this acceptable increase to his income, when some one informed him that he had generously deeded all returns to his " Old Guards ". With a characteristic shrug of the shoulders he exclaimed, " What very foolish things I do ! "

The mines are now well equipped with conveniences for excavating and transferring the ore, much of which is fused into steel at the " Works ". A visit to them should be made at night. The weirdness and uncanniness of the experience would be hard to exceed. We were most fortunate in having as our intelligent and enthusiastic guides, Dr. Belluci, the valuable and

sua fibra energica, del suo amore alla terra nativa, il popolare dittatore dell' Isola. Educato alla vita del mare, abituò l'occhio alle larghe vedute; e da opportune speculazioni delle miniere ferrifere trasse cospicue ricchezze e vantaggiò l'industria del paese.

Le antiche miniere di ferro sono veramente meritevoli che il visitatore dell'isola le veda.

Per addentrarsi dunque nello spirito della vita isolana è necessario aver contezza delle sue miniere e dei suoi Alti forni le cui lavorazioni, occupando più di duemila uomini, propagano l'agiatezza e il benessere economico di tutta la popolazione.

Le miniere si distendono intorno all'antico paesello di Rio e discendono fino al mare, dove un paese più recente e più comodo si è agglomerato in sul litorale: La Marina di Rio. Furono sfruttate assai superficialmente fino da tanti secoli che non così agevole è di precisarli.

La storia del Ninci favoleggia che Giasone vi approdasse con gli Argonauti dopo la conquista del famoso vello d'oro: e si direbbe che una tal leggenda significhi un' antica relazione dei naviganti con le miniere: ma difficilmente si potrebbe nella caligine del mito distinguere il lucido vero.

Le miniere sono al presente proprietà del Governo italiano, il quale a malgrado delle contrarie leggi in vigore si è arrogato un tal diritto sull'Isola fino dai tempi feudali. Diritto che dapprima fu privilegio dei principi di Piombino e dipoi del granduca di Toscana.

Il Governo non escava e sfrutta le miniere per suo conto; sibbene le concede in affitto al maggiore offerente. Presentemente, una società ne ha l'appalto e paga un canone di L. 2,25 per tonnellata di minerale destinato all'estero, e di centesimi 50

valued physician-surgeon at the Works; and Mr. Warfield, the clever foreman of the steel department. He is the sole representative of America on the Island, and has made both himself and nation respected by his sterling character and fine ability. For several hours we followed in their wake through the place, which is a small world in itself. All had the fascination of the unusual. The numerous small " feeders ", were the first things to challenge our attention. In them, the coal brought from England and Germany in immense quantities, is changed into coke, for use in the three gigantic furnaces of the iron foundry; and to tar, for feeding the heat, in the fusion into steel. The next to attract us was the huge steam-plant, with its 169 feet of chimney, for working machines of 40,000 horse-power which, in their turn, send air through the gigantic tubes. The most exciting process of all, was the emission of the superfluous matter from the steel when the thousands and millions of sparks filled the air with falling stars. It rivalled any display of fire-works we had ever seen.

We watched the different changes of the transformation from ore to steel, and felt the glow as of personal achievement, when a small bar, still warm, was placed in our hands as a souvenir of our visit.

Upon entering the mysterious precincts where night and day the work goes on, the first impression was strange and startling, reminding one of Dante's Inferno. Our ears were deafened with the sound of many machines, and the shriek of escaping steam; while the belching forth of smoke and flame gave the thrill of impending danger on every side. We watched expectantly for the dusky forms to turn with agonizing query regarding their be-

per ogni tonnellata che rimanga in Italia. Al concessionario è imposto il limite di escavazione minimo di 250000 tonnellate per anno.

Napoleone fece di tutto per dare qualche incremento alle miniere; ma egli ne fu impedito dalla mancanza di fondi necessari. Gli era stato detto che rendevano 500000 lire nette all'anno, e fu ben sodisfatto di questo ramo attivo del suo erario. Quando poi un giorno gli si fece notare che aveva speso tutto il provento delle miniere per la sua vecchia guardia, così soggiunse alzando la spalla con atto suo proprio: — Che schiocchezze faccio mai!

Le miniere sono oggi ben fornite di mezzi di escavazione e di trasporto del minerale, gran parte del quale è fuso e ridotto in ferro, ghisa ed acciaio negli Alti Forni di Portoferraio. Una visita che si faccia a questo stabilimento durante il lavoro notturno imparte un senso quasi direi di misterioso terrore.

Noi avemmo la fortuna di due guide intelligenti e cortesi: il dottor Bellucci il quale fu per tre anni l'esperto medico chirurgo dello stabilimento e il signor Warfieldi abile soprastante ai lavori dell'acciaio, un americano che onora la patria con la integrità e l'abilità sua.

Per alcune ore noi li seguimmo attraverso l'indefesso movimento dell'opificio come attraverso un mondo straordinario di rumori e di ardori infernali. I numerosi fornelli dove il carbone recato dall'Inghilterra e dalla Germania in enorme quantità, è cangiato in coke per alimentare le tre gigantesche fornaci e in catrame per la opportuna tempra dell'acciaio; le caldaie madornali dei camini eccelsi per macchine della forza da 40.000 cavalli, dalle quali il vapore esce per tubi imponenti.... tutto aveva

reaved friends in the upper world. Perhaps this effect was a bit accentuated by the fact that we first looked upon the scene from above, where we had climbed to close proximity with the stars, that we might get a bird's eye view of the ensemble, every nook and corner of which we wished to investigate. We failed to do this, as the sequel proved, for when, after three-hours of continuous walking, our guides informed us that we had seen about one fourth of the Iron department, both strength and courage flagged.

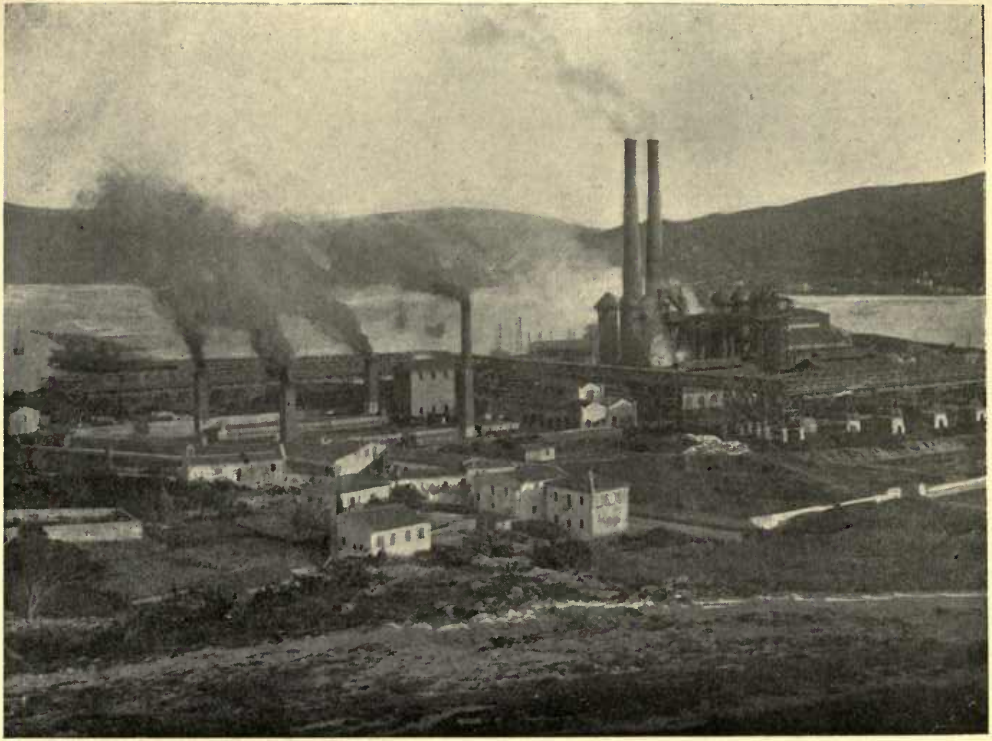
Never shall we forget the sensation of peering down from our wooden eyry at the faces lighted up only by the intense glow from the molten iron, pouring in large streams from the furnaces into the moulds. It was a sight we would not willingly have missed.

One of the things that impressed us vividly, was the extreme courtesy and responsiveness of the workmen. To be sure, we had chosen popular guides, but, wherever we penetrated,—in the murky shadows of the dripping boilers, or in the intense glow of the burning coke, where the Sardinians (the only men obtainable who are able to bear the great heat) armed with tremendously long rods, scattered the blazing masses as they emerged from the furnaces like gigantic, devouring fiends;—wherever we went, hats came off, smile responded to smile, and a cheery "Buona sera" echoed our own.

***

The granite quarries form another industrial interest.

It would be difficult to find another spot of the limited dimensions of Elba's eighteen miles by six, that embodies so many



IRON WORKS AT PORTOFERRAIO

per noi il fascino del prodigioso. E più di ogni altra cosa, è importante il lavoro per sceverare l'acciaio dalle scorie, sprazzante faville così luminose e così multiple da darci l'impressione di una festa della luce e del calore.

Assistemmo alle differenti fasi della trasformazione del minerale all'acciaio e provammo un vero entusiasmo quando ci fu offerta una piccola verga di acciaio per ricordo della nostra visita.

Internate nel recinto misterioso dove l'ardente opera ferve durante il giorno e durante la notte, una bolgia dell'Inferno dantesco mi balenò alla mente. Il rumore e il rombo delle macchine numerose e dissoni, i fischi del vapore fuggente, le violente eruzioni di fiamme e di fumo in diverse direzioni, parevano nel loro complesso assordante ed abbagliante la minaccia di qualche pericolo terribile ad ogni passo che movevamo. Non ci mancavano che le ombre lente e vaghe dei reprobi chiedenti notizie dei lor congiunti rimasti nel mondo dei vivi. E forse questa vivace impressione si doveva al fatto di esser noi dapprima salite ad osservare da un punto culminante lo spettacolo complessivo della ingente lavorazione.

Non riuscimmo a visitare ogni angolo come avremmo desiderato, perchè dopo tre faticose ore di cammino, stanche fisicamente e stordite nella vista e nell'udito, le nostre guide ci informarono che non avevamo veduto che la quarta parte dello stabilimento metallurgico. Ma non dimenticherò più l'effetto quasi direi fiammingo di quelle rudi facce di lavoratori stranamente lumeggiate dalla incandescenza del ferro o dai riverberi delle fornaci.

Una cosa di cui tanto mi compiacqui fu la garbatezza degli

possibilities. To the geologist, zoologist, botanist, artist, lover of scenery and history, the Island is practically inexhaustible. Yet, ridiculously near the Tuscan coast as it is, the place is rarely visited, and little known to those interested in all it has to offer. This is inexplicable to those who stumble upon the place and learn of its attractions.

It gives to each the feeling of having made a new and valuable discovery.

For the geologist there are several hundred varieties of minerals to be found on the island. In his studio at Portoferraio, Count Giulio Pulle has a wonderful collection that he is courteously willing to share with all. He has also written a " Monografia Agraia del Circondario della Isola dell' Elba ", of great value to students wishing statistical information. But more important yet, (as well as wonderfully complete and valuable) are the rare examples of minerals collected by an Elban writer whose name has been inscribed, by his fellow countrymen, on the Island's Public Schools which are called after him. This collection the Elbans allowed to go from the Island as it had that of the Demidoff Museum. I understand that the choice collection of Raphael Foresi has been acquired by the city of Florence, where to-day it draws many admirers and students to the Institute for Higher Study.

In spite of the many invasions of the Island, the woods and waters of Elba are still able to furnish interesting material to the student of birds and fishes.

To the botanist, Elba is bountiful in attractions. We were astonished everywhere at the abundance and variety of the wild

operai e la loro prontezza nel rispondere alle domande a loro rivolte. Certo le nostre guide erano ben vedute e costituivano esse stesse una raccomandazione al favor popolare ; tuttavia, dovunque penetrassimo, sia nell'ombra delle caldaie sia fra i bagliori del combustibile, di cui i Sardi, che sono i soli capaci di tollerarne l' intenso calore, uniti come demoni minacciosi di lunghe aste uncinate rovistavano e attizzavano le masse roventi, tutti ci riverivano, levandosi il cappello, rispondendo coi sorrisi, ai sorrisi, coi saluti ai saluti.

Le cave di granito costituiscono un altro importante provento per l' Isola.

Sarebbe difficile di trovare un'altra regione di sì limitata estensione (18 miglia di lunghezza su 6 di larghezza) che raccolga in sè tanti svariati tesori pei geologhi, zoologhi, botanici, artisti, storici e contemplatori dei naturali paesaggi. In tutto ciò l' Elba è inesauribile. Nondimeno, benchè sì vicina alla costa toscana, essa è raramente visitata e poco conosciuta salvo da quelli che hanno una personale ragione di recarvisi per ciò che ella offre loro. Ciò sembra inesplicabile a colui che pervenutoci ne scorge le doti e le attrattive ; così che egli ha per un momento l' illusione di una preziosa scoperta.

Per rifarsi coi geologhi, dirò che l' Isola potrebbe fornir loro parecchie centinaia di varietà di minerali. Il conte Giulio Pullé, che scrisse una importante Monografia dell' Elba per gli studiosi di essa, ne ha una maravigliosa collezione nel suo studio di Portoferraio ; la quale egli consente di buon grado che i forestieri visitino. Ma più importante ancora, anzi maravigliosamente completa e preziosa di campioni rarissimi, è quella di uno scrittore elbano al cui nome le pubbliche scuole di Portoferraio sono in-

flowers, which, with the exception of the vicinity of the iron mines, give the mountains and valleys a rainbow beauty quite unexpected. Near Rio Marino, which is the shipping port for the ore, nature simulates in rock the floral coloring she denies the soil. As seen from the sea, the vivid rose-red of the hillsides was almost startling, and seemed like a materialized reflection of the sunset that was just deepening in the west.

In direct contrast are the steeps around Portolongone as well as the valley of Monserrato where the effect of abundant cacti and aloes is distinctly tropical.

Skirt the shore further on and you find yourself in deep, chestnut woods with their usual accompaniment of semi-northern vegetation. Still further on are valleys picturesque with vineyards and olive groves.

Everything grows in this genial climate that makes even the winter months delightful, as the thermometer rarely falls below the freezing point. The waters of the coast offer rare sport to the fisherman. The Tunny fisheries, however, are the ones for which the island is particularly noted. Those finny monsters weigh from five to six-hundred pounds. They are said to be unknown except in the waters of Elba and the Canary Islands, between which they annually vibrate with dependable regularity. They thus make themselves an easy prey for their would-be captors, who are on the alert with nets and boats. The finale is usually most exciting, especially if, as was recently the case, they arrive accompanied or rather, pursued, by a school of whales. This was unlooked for, and proved damaging to both the nets and tempers of the men. The largest whale on that occasion was

RIO MARINO

titolate, e la quale il Municipio si lasciò scioccamente sfuggire come si lasciò sfuggire il museo napoleonico del Demidoff. Intendo della collezione di Raffaello Foresi, acquistata dall'Istituto di studi superiori di Firenze, dove oggimai è argomento di ammirazione e di studio ad un più largo pubblico.

Le molte acque e i pochi boschi dell'Elba (questa terra montuosa fu ahimè deplorevolmente spogliata di piante dalla cupidità dei suoi invasori e dall'azione delle piogge sulle sue montagne dirupate) han dato bella copia di materiale e raccolte ammirevoli di pesci e di uccelli.

L'Elba, non ha minori attrattive per i botanici. Dovunque noi stupimmo della varietà e bellezza dei fiori selvaggi che trovammo, i quali, se se ne eccettui le adiacenze brulle delle miniere ferrifere, smaltano dei lor vivaci colori tutte le pendici e le valli dell'Isola.

Presso la Marina di Rio da dove salpano i battelli carichi di minerale, la natura sembra aver dato agli stessi scogli le tinte dei fiori che non vi sono. Veduta da lontano, gli ossidi del ferro a rosso dominante coloriscono artisticamente il suo littorale, le sue agavi rare e misantrope; e perfino il mare per un tratto della spiaggia è rossastro esso pure, e sembra quasi un riflesso materializzato del tramonto che scende all'occidente.

Così nei paraggi di Rio, a mano a mano che ci allontaniamo dalle miniere, come nelle adiacenze della vicina Longone, nelle convalli di Monserrato sotto le coste dell'antico forte e altrove, le numerose e gigantesche agavi danno aspetto di regione tropicale. Esse si alternano ai vigneti delle pendici, alle biade delle bassure ai pomari delle valli. Tutto prospera vigoroso e gustoso in quel clima fecondatore che fa mite anche d'inverno la tem-

estimated at seventy-five feet in length. Everything available was brought into requisition; guns, dynamite, improvised harpoons, all failed to make the least impression upon the monster who lashed himself free, taking with him the greater portion of his companions. Many thousand pounds of Tunny fish are taken annually. Some are sent immediately to Italian markets, and the remainder preserved in oil in the Elban factories. Sardine fishing is also one of the Island's industries; and the Saline fields formerly added largely to the governmental revenues.

As there are practically no foreigners in Elba, all these things mean prosperity for the natives. They are chiefly hard-working, self-respecting men and women, devoted to their families, and caring little for the excitement usually essential to the Latin temperament. This may be partly due to the mixture of nationality that prevails in Portoferraio.

The Medici brought together in Portoferraio, a population of 4000 people.

As a result of the wars between the English and the French, and the Revolution among the latter, there came to Elba many emigrants, those, added to the exiles from Italy, and lastly to the numbers attracted by Napoleon to Portoferraio, form a background of promiscuous ancestry for the present generation. One has only to notice the variety of names to be met with in the towns of Elba to be aware of the many lands from which their forbears came. For instance in Longone,-Perez, Rodrigoz and other Spanish names abound, while the French, English, German etc., etc., to be found in different parts of the island, are represented by Hutre, Muraour, Audiffred, Esclapon, Lochman,

peratura, e piacevole e salutare il soggiorno, massime dalla parte meridionale dell'Isola, dove rivaleggia con quello celebratissimo della Riviera, e dove il termometro non scende mai al gelo.

Ai dilettanti di pésca le svariatissime e solitarie coste elbane offrono argomento fortunato del loro *sport*. L'Isola è poi celeberrima per le famose e ricche pésche del tonno. Nelle mattanze dell'Enfola se ne prendono di enormi, perfino di cinque e di sei quintali. Si dice che soltanto all'Elba e all'isole Canarie avvengono incursioni regolarmente e annualmente periodiche di branchi di tonni: perciò le reti tese loro nel tempo opportuno ne compiono una vera razzìa. Una pésca animata e impressionante. Ma è duopo di molta accortezza e cautela da parte dei pescatori, massime quando i tonni giungono in compagnia, come a volte sogliono, di pescicani, delfini e balenotteri che scompigliano e guastan maledettamente le reti. Uno dei quali misurava una volta più di una ventina di metri. In simili casi si tratta di una vera e propria ma gioconda battaglia per la quale ogni improvviso strumento è arme più o meno adatta: fucili, forconi ed altro. Nè alcuno perde un momento il suo sangue freddo e la sua ilarità.

Le mattanze dell'Isola danno parecchie migliaia di quintali di tonno per anno, parte de' quali viene rapidamente spedita sui mercati italiani, e il rimanente preparato sott'olio nei locali dell'Enfola. La pésca e l'ammannimento delle acciughe e delle sardine è pure un'altra industria dell'Isola, e, come poco sopra accennai, le saline adiacenti a Portoferraio costituivano prima che gli Alti Forni s'imponessero loro una ricca appendice alle rendite del Governo. Siccome nell'Elba permangono ben pochi forestieri, tutti questi prodotti vantaggiano gli indigeni, i quali sono in generale

Gavassa, Darmenin, Tacchella, Papuccio, Moneta, Razzetto, Senno and Foresi, the last being so called because among those banished from Florence in the 16th century.

It is easy to distinguish the characteristic features of the Greeks, Sardinians and Turks, from the coloring of hair and eyes of the groups of children, who make the narrow streets their noisy playground. They are constantly watched over by the mothers, who sit in their doorways chatting with their neighbors and curiously eyeing passers-by. Regardless of their own untidiness and even uncleanliness, their adored children appear with gay and spotless plumage on every festa day.

Unlike the continent, the women of the Island seem to have no occupation save that of home-makers. The men are, with few exceptions, the bread-earners. Occasionally one sees women venders in the market, or on the street; but, except in agriculture, they are rarely allowed to enter into the wage-earning competition. A frequent sight is a procession of donkeys picturesquely decorated, laden with produce for the market; with panniers on both sides, and bestridden by an old woman who is a rainbow of color, with her yellow head-kerchief, her red or blue apron, and her parti-coloured skirt. She has often one or more children clasping her from the rear, and the donkey is usually followed by a goat, that is sometimes tied to its tail. These bits of peasant life are in marked contrast to the noticeably Parisian costuming in which the smart set of Portoferraio delights. Gowns and hats worthy of the Riviera are not unusual, adorning the wives and daughters of the well-to-do employees of the Works, or other Elban industries. There is also much rivalry as to the

A TYPICAL ELBAN STREET

assidui lavoratori, riverenti, casalinghi e avversi alla vita artificiata della città.

Notevole è negli Isolani una varietà promiscua di nazionalità a cagione dei diversi invasori dell'Isola che, come già dicemmo, per cupidigia di possederla, fosse pure in parte, le pervenivano da ogni dove. I Medici accrebbero, ingrandirono e popolarono Portoferraio, tanto che fece fin 4000 abitanti.

Il dominio inglese e quello francese che si contesero negli ultimi anni del secolo XVIII l'Elba, le immigrazioni degli emigrati dalla rivoluzione, i proscritti dei vari stati d'Italia e finalmente tutti coloro che Napoleone attirò in Portoferraio contribuirono a questa promiscuità di origini. Ed a chi ben osservi i nomi di alcune famiglie isolane fan tutt'oggi fede della loro origine straniera. Così, ricordano il dominio straniero in Longone, i Perez, i Rodriguez e sono nomi francesi, inglesi, tedeschi etc. gli Hutre, i Muraour, gli Audifred, gli Esclapon, i Lochuman, i Gavassa, i Darmanin, i Tacchella, i Papuccio, i Moneta, i Razzetto, i Senno e i Foresi, così chiamati perchè fiorentini del secolo XVI dimoranti fuori di città (1).

Inoltre se ne distingue facilmente a prima vista i caratteri fisici, greci, sardi, turchi e via dicendo nel colore degli occhi, dei capelli e nelle fattezze complessive dei bambini che giocano nelle strette vie dei paeselli elbani mentre le madri sedute sulle soglie delle case li sorvegliano e chiacchierano con le vicine e sbirciano curiosamente chi passa. Trascurate esse stesse della persona ambiscono tuttavia, massime nei giorni festivi, di adornare i piccoli. Le donne lavorano in casa; qualcuna vende al mercato

(1) Foresi, forestieri, dimoranti fuori.

interior adornment of the home. We are constantly surprised at the comfort and up-to-date-ness of its appointments.

The modern spirit of progress has pushed into the background many interesting customs, but a few are retained to lend a touch of individuality to different occasions. Notably among these, is the bridegroom's habit of placing one knee on the robe of the bride when the sacred words " Vos conjungo " are whispered. That effectually counteracts the evil influence of any little demons that may be lurking about at the moment.

The Feast of the Nativity is still adhered-to in some parts of the Island, although not as universally in other parts of Italy as in former years. At that time an entire abstinence from food is observed until " first hour of the night ". Then a repast must consist of fish and vegetables, amongst which black cabbage and anchovies are indispensable. The table is brilliantly lighted; tallow candles placed in black bottles being used, according to custom, in preference to any more modern form of illumination. The finale of the supper is the hanging upon the neighboring trees of small bags of dainties remaining from the feast.

A barbarous custom was observed at the Festival of SanRocco, until within a few years, just outside of Portoferraio. The little church has become hidden by the erection of and smoke from the Iron Works. The sport was to kill by stoning, a cock held captive by a string tied to its leg. The young men seeking for glory by struggling for success, continued pelting the animal until it was dead. They then joyously devoured the victim of their cruelty, quickly fried for their hungry appetites which were unaffected by the large amount of wine they managed to dispose of at the same time.

o per le vie vociando la sua merce; ma gli uomini guadagnano assai per la famiglia, sicchè si può dire che l'Isola non ha poveri o bisognosi propriamente detti. Nella campagna vi sono donne aduste che fino a tarda età compiono i rudi lavori dell'uomo, e come lui menano bestie, cavalcano somari, ormeggiano barche, portano barili e zappano la terra. Caratteristico il modo di molte donne del contado isolano nel portare pesi e brocche piene d'acqua in testa, con disinvoltura di acrobate, adoprando le lor braccia libere a portar paniere o menar bimbi o ciuchi.

Assai pittoresca è la vista di gruppi di asini che recano in città i prodotti della campagna. Coteste bestie portano un corbello da ogni lato del basto e spesso uno o due bambini in groppa, mentre dietro ad una, a due, magari a tre di esse il conduttore o la conduttrice incalza il trotterello. Al ritorno, per gli stessi ciuchetti grigi, rigati come zebre sulla schiena, piccoli di statura, faticosamente svelti nel desiderio della stalla, sono senza misericordia caricati d'intere famiglie.

Alla singolarità delle varie macchiette concorre il vestiario smagliante delle donne dal largo e policromo fazzoletto in capo, dalla gonnella turchina, dal grembiale rosso: un'iride di colori più vivaci ancora in quel sole che accende ogni cosa. Qualche volta, per giunta, c'è anche una capra seguace che compie il gruppo legata all'asinello par una fune.

Queste figure caratteristiche della campagna isolana contrastano assai con quelle delle portoferraiesi che presumono atteggiarsi ligie alla moda delle città maggiori. Nè senza un certo buon gusto. Le mogli e le figlie degli impiegati alle ferriere o dei vari negozianti, pur non tenendo conto del ceto più alto, portano abiti e cappelli come se ne può vedere nel Corso a Roma o

On the same day were practiced other diversions, among which was the " Sack Race ", where the legs of the competing men were tied in bags. A number of youths who entered into the sport, attempted to run a long distances but their frequent falls provoked much merriment from the onlookers.

The island of Elba has responded gallantly to the civilizing influence of modernity-even the little town of Capoliveri. This retains, however in large degree, its former characteristics. As it is the oldest settlement on the island, it is therefore full of interest to the lover of the unusual.

Before coming to Elba, we were fully convinced that it was teeming with the romance and excitement of bandit life. There is no one thing that so fully captivates the imagination, holding it in willing thrall. Imagine our disappointment at being informed upon ourarrival, that Elba is an exceptionally moral place; where crime is so rare as to be practically unknown; where even beggars are never seen. It was a grievous shock! Feeling sure there must be some slight foundation for all the reports that had come to our eager hearing on the mainland, we searched as diligently for trace of banditti, as Diogones for an honest man. We rediscovered the truth of the oft-repeated theory that no one knows his own country. We continued our investigations, but with care lest we tread upon the sensibilities of the moral islanders. Every citizen in good and regular standing, was so engrossed in his own pursuits, that few had time to become acquainted with any section save his own. The tiny strip of land was, therefore, undiscovered country to many.

I will have to confess that it was not an Elban who put us

nei punti più famosi della Riviera. C'è anche molta emulazione nell'adornamento interiore delle case. Noi stupimmo di vedere case nelle quali non mancava alcuna delle più moderne raffinatezze di comodo.

Lo spirito evolvente dell' *Ilva renascens* ha fatto proscrivere molte consuetudini locali che potrebbero apparir ridicole o semplicemente curiose secondo l'indole dell'osservatore. Per esempio, fra le usanze nuziali, v'è quella che lo sposo debba posare un ginocchio sul vestito della sposa nel momento che le parole sacramentali *coniungo vos* sono pronunziate dal sacerdote celebrante.

Permangono ancora nell' Elba, ma li ha comuni con altre parti d'Italia, massime del mezzogiorno, usi di cene di Natale, per le quali ognuno si astiene dal cibo fino alle ore piccine della notte che precede la festa. Allora le famiglie seggono ad una tavola imbandita di ogni sorta di pesce ed ortaggi : una lauta cena di magro insomma, illuminata da candele di sego infisse in bottiglie vuote ; un' allegra scorpacciata di vigilia, l'eccesso della quale fa talora passare un brutto ceppo. Tutti i gusti son gusti.

Consuetudine barbara fu quella tollerata fino a pochi anni or sono nella Portoferraio suburbana il giorno festivo di San Rocco, una chiesetta del qual santo a pochi passi dalla città sembra coinvolta dalle nuove costruzioni operaie e è nascosta ormai dal fumo degli Alti Forni. Si trattava di uccidere a sassate un galletto legato ad un cavicchio per una zampa. Un gruppo di giovani si associava, toglieva a credito l'animale, il quale a quel modo posto a bersaglio vi era tenuto fino a che non fosse definitivamente ucciso. L'autore della botta mortale era escluso dal

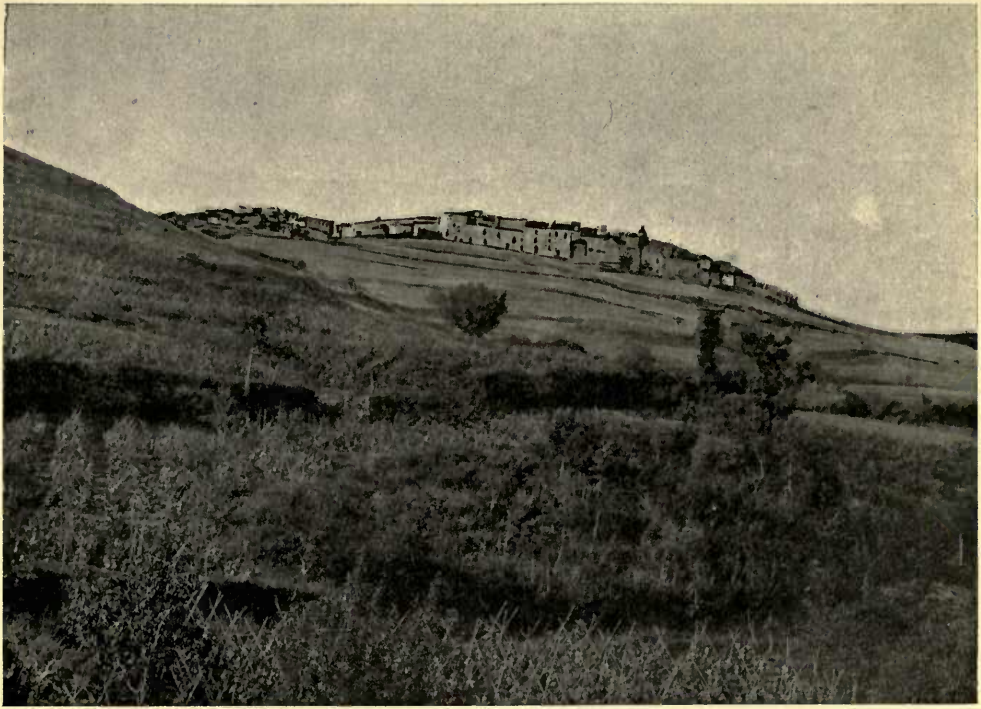
on the track of the longed for bandit. The natives would not admit their existence until their discovery was assured. Then numerous tales were recalled that were most satisfying. Those tales all centered in Capoliveri. We resolved to visit the town. It proved the very treasure-trove for which we had been looking. We were eager to prove or disprove the many exciting stories we had heard. The little town nestles on the crest of a southern hill of Elba, not far from the rich and abundant mines of Cape Calamita. The magnetic iron from which the latter takes its name has been known to affect the needle of the compass of passing ships.

The country in that vicinity is mostly peopled with miner's families, although there is also a good sprinkling of farmers and vine-growers.

From the smiling aspect of the heavens, and the brilliant landscape adorned with vineyards to the edge of the sea lying at the foot of the mountain, one would not suspect Capoliveri of having added thrilling stories to the pages of history.

Sustained investigation has brought to light the trail of the bandit, whom we placed with somes degree of historic accuracy. It is a certified fact that before the Christian era the place had been invaded and taken possession of by the Saracens, who remained more or less lords of the island until Pompey the Great was sent by the Roman government to drive them away from the vicinity of the mainland, which they were continually ravaging.

They seem to have made their headquarters on the height where now stands the little town,—perhaps it was because of the



CAPOLIVERI

pagare la quota della cena costituita dalla povera bestia fritta di urgenza e dal molto, dal troppo vino con che la innaffiavano.

Nel medesimo giorno si praticava anche l'altro divertimento di strane corse di uomini cui si concludeva le gambe in sacchi, detto palio dei sacchi. Un gruppo di giovani che in tal condizione doveva percorrere un lungo tratto a rischio di molte cadute, di reciproci spintoni, e con grande allegrezza degli astanti e del vincitore.

Prima di recarci all' Isola eravamo convinte che la frequenza del brigantaggio, della pirateria, della rapina, degli odi implacabili, delle vendette ereditarie, ne facessero uno di quei luoghi di romanzo e di commozione così attraente per gli osservatori di cose insolite, straordinarie, così suggestionanti ed ispiranti un fascino di curiosità morbosa. Ma fummo deluse non appena approdate : ci dissero come l' Elba fosse invece un esempio di moralità : un delitto avvenimento raro ed eccezionale adesso ; prima della invasione operaia, poi, assolutamente sconosciuto. Rimanemmo male. E temendo non un solido fondamento a tali deferenze, ci demmo noi stesse a investigare, a scoprire un bandito, un malfattore, con la diligenza adoperata da Diogene nelle sue ricerche dell'uomo onesto. Dovemmo convenire della verità che assicura niuno conoscere il suo proprio paese.

Continuammo le nostre ricerche, con tutto il riserbo dovuto alla giusta suscettibilità degl' indigeni. Ogni cittadino di una certa condizione sociale è così assorbito dai suoi propri affari che non ha tempo nè voglia di preoccuparsi di quanto avvenga fuori dell'àmbito suo.

Nondimeno una parte dell' Isola sorvolata da leggende im-

neighborhood of the mines (of which they undoubtedy made use); perhaps because from there one can see nearly all parts of the Island. It is not the highest point of land by any means, but its situation was more desirable to its early inhabitants than any other easily accessible hilltop.

The Romans used the town as a place in which to release criminals, who were given freedom within the city walls. Hence its name Caputi Liberum, afterwards Capoliveri.

Because of its origin, the country in that vicinity was more neglected and wilder than any other part of the Island.

To-day it also feels the stir of progress.

Many characteristics and customs that prevailed there thirty years or so ago have now yielded place to modernity.

On the day of our visit the streets around the ancient castle were crowded with people. It was a festa day, but the only evidence of it was the presence of the entire population to impede our progress. Their curiosity was great, but the hospitality of the eye was lacking, and the faces not expressive of friendliness. Even the children were inclined to be unpleasantly aggressive so we decided it wise to cut our visit short, and drive on to Portolongone.

The road from Capoliveri joins the highway connecting Portolongone and Portoferraio. But there exists a marked difference between the cities. In Portolongone the breadth and cleanliness of the streets; the kindly greetings; the general air of open-hearted hospitality as well as of prosperity, betokens the Spanish origin of the town.

The city consists of two parts,—that of the heights where

pressionanti, c'era veramente: essa conserva un avanzo di originalità che avrebbe potuto offrirci qualche nota singolare: Capoliveri. Risolvemmo di andarci, e ci andammo difatti con la fantasia ancor calda della storia di quella piccola città inerpicata sulla pendice di una montagna meridionale e scoscesa dell' Elba, non lontana dalle ricche e speciali miniere del capo Calamita che trae il nome dal ferro magnetizzato del quale abbondano. Per questo il paese è abitato in gran parte da cavatori, oltre all'altra di agricoltori e vignaiuoli.

Il paesello dunque di Capoliveri così ridente nell'azzurrità del suo cielo, nello smeraldo de' suoi vigneti scaglionati ad anguillari e della benda glauca onde il mare fascia il suo piede, dètte tuttavia pagine fosche alla storia. I saracini s'impossessarono dell' Isola e ne rimasero i padroni finchè Pompeo Magno non vi fu mandato dal Senato a scacciarveli per includere l'arcipelago nel dominio romano e per liberare dalle loro frequenti incursioni le coste del continente. I Saracini avevano già notato e gran parte di loro eravi stabilita sul promontorio in argomento, forse per la vicinanza delle miniere, forse da quell'altura pur non eccelsa d'onde si scopre quasi tutta l'Isola in virtù della sua situazione, perfino lembi di mare opposto di fra le gole. I Romani destinarono codesto luogo per relegarvi liberi in un dato confine i falliti ed altri colpiti dalla legge, *liberi deambulandum*. Di qui il nome di Caputi liberum, dipoi Capoliveri.

Per questa origine il paesello fino ad anni or sono si mantenne il più selvaggio, e ahimè, il più negletto dell' Isola.

Oggi anch'esso si è evoluto; certe consuetudini locali che pur sarebbero divertevoli a leggersi, e che darebbero una nota caratteristica del paesello di 30 anni or sono, noi le tralasciamo

the ancient Spanish fort crowns the crest; and the settlement on the shore of the beautiful circular bay.

We very much wished to visit the fort which has been for a long time used as a special prison for State criminals, and has been made most secure with its three lines of walls, and its moat.

It is usually necessary to obtain a special entrance-permit from Rome, but the Commandant, with exquisite courtesy, not only allowed us to enter, but gave us a handsome subaltern as guide.

We were not allowed to talk with the prisoners, in fact, were given only a peep sufficient to arouse all our pity. We visited the church which is still the largest and most imposing on the island. There are a number of interesting but mediocre paintings on its walls, that are evidently of the Spanish School.

We enjoyed the superb view from the bastions. From one portion of the lower port so deep as to be protected from all winds, the shore extends to the marshes of the Mole, to which has been added over a kilometre of deposit since the middle ages. The other end of the valley is closed. On the crest of one of the inclosed hills has been erected the Hermitage of Monserrato,—a small unique church, with a marvellous situation, the spiral road to which is bordered by enormous agavi plants. The deep basin, in which stands the aerial Hermitage, is surrounded by high mountains, opening only on one side where one can catch a glimpse of the sea.

The prison at Longone boasts of harboring illustrious criminals such as Gala and Musolino. (The latter was a noted high-

THE LOWER TOWN OF PORTOLONGONE

per rispetto a quello che è oggi. Tuttavia quando penetrammo nelle sue vie, fra le sue case un po' disseminate, intorno al luogo ove l'antico castello sorgeva, fummo sorprese di quelle facce animate da una curiosità non molto benevola, almeno apparentemente; da ragazzetti di aspetto fra il sardonico e l'insolente, e di una sorda aria di misantropia che aleggiava su quella folla la quale essendo giorno festivo ci ostruiva ostinatamente il passo. Qualche cosa che proveniva per atavismo nei nativi, e che presto dileguerà perfettamente.

Capoliveri comunica con la strada maestra di Portolongone e di Portoferraio per mezzo di una comoda e larga via. Ma qual differenza fra la prima città e la sua vicina! Quivi strade bene aereate, pulite e larghe; garbatezza di modi; senso generale di cordiale ospitalità e di prosperità degno della sua origine spagnuola.

La città consta di due parti, la città alta, cioè il forte estrutto sul promontorio avanzato dello Stendardo; la città bassa giacente con bella curva sul littorale del porto.

Risolvemmo frattanto di visitare il forte adibito da molto tempo, a Bagno Penale, oggi a Reclusorio rigidissimo e sicuro nelle sue tre cinte di mura ciclopiche irte nei fossati di macigno acuminati e terribili collocativi per il caso di una qualunque fuga e calata di recluso. Occorreva per ciò uno speciale permesso di Roma, ma il Direttore non solo con squisita cortesia condiscese a una eccezione per noi, ma ci dette a guida uno dei suoi subalterni.

Osservammo la chiesa, l'una delle maggiori dell' Isola, ricca di qualche mediocre dipinto di scuola spagnuola.

Una superba veduta, dal parapetto dell'uno dei bastioni, ci era riserbata. Dall'una parte il porto profondo, naturalmente ripa-

wayman, for many years a menace to the people of southern Italy, who had vainly tried to discover his whereabouts. He took great delight in advertising his proposed crimes, but, in spite of the warnings received, the officers of the law vainly defended the threatened places. He eluded everyone, committed his barbarous deeds and escaped. He was at last betrayed by one of his own men).

The effect of solitary confinement, upon many of the unhappy ones, is to quickly place them either in the hospitals for the insane, or in the cemeteries.

Speaking in general of the religious beliefs and customs which, more than anything else, characterize the inhabitants of a country, I will quote from the pen of a local writer:—

"The Hermitage of The Madonna of Lacona is the least imposing on the Island: the small chapel, and the bell-tower are attached to a farm house. There, over the altar, is a painting of the Virgin, that has become blackened and unattractive. The people of Lacona and Capoliveri, however, believe it to be of more miraculous power than that ever possessed by any other Madonna. Some one once gave a new painting by Professor Antonio Ciseri, thinking to win the gratitude of the Islanders. It proved far otherwise. After the picture was painted the people did not care for it, saying that the one who had wished to be a benefactor, had taken the miraculous Virgin to serve his own ends, and the new one was good for nothing. The painting by Ciseri was sold for a good price, and sent to England.

A more important Hermitage is the one on Madonna del Monte, which is above the chestnuts of Marciana, on the crest

rato da ogni vento, internato a lungo fino alle paludi di Mola che dal medio evo in qua accrebbero di un chilometro il litorale. Dall'altra la convalle chiusa e il romitorio di Monserrato; una chiesetta singolare, di maravigliosa situazione, eretta sulla punta di un picco conico, interiore, cui si perviene girandogli intorno per una via a spirale fiancheggiata di agavi enormi; circondato, poi, dai più alti monti rocciosi e macchiosi che concludono in sè quel romitorio aereo come in una conca profonda, aperta soltanto da una stretta gola che occhieggia al mare lontano.

Il Bagno Penale di Longone vanta ospiti illustri nella delinquenza come il La Gala e ultimamente Musolino. Ma tale, si sa bene, è l'effetto della segregazione cellulare, che molti di questi infelici, la più parte di essi, finisce presto con l'esser tradotta nelle case penitenziarie di salute o al camposanto.

Parlando in generale delle intime consuetudini isolane le quali più di ogni altra cosa servono a caratterizzare gli abitanti di un paese, tralasciai la più importante per descriverla più particolarmente con la penna di uno scrittore locale.

Il romitorio della Madonna di Lacona è il più umile dell'Isola: una chiesuola dal campaniletto cuspidale annessavi una casa colonica, con sull'altare il dipinto di una Vergine, nero e brutto ma al quale i Laconesi e i Capoliveresi credono la più grande virtù di miracolo che una Madonna possa avere. Tanto che un tale avvisandosi di far cosa grata ai fedeli commise la pittura di una nuova Vergine al professor Antonio Ciseri. Senonchè i fedeli, ripensandoci sopra, a Vergine dipinta, non ne vollero più sapere: protestarono, dissero che il benefattore voleva pigliarsi la Vergine miracolosa per servirsene a suo proprio van-

of Mount Jove. This Hermitage is famous for the festival of the 15th of August, and also because Napoleon, made his home there for nearly a month. There he received a visit from the Countess Waleska, and there, from a granite rock, he communicated with Corsica;—preparing for his return to France.

The combination of the two dates is most interesting:—the 15th of August is the festa of the Madonna, and the birthday of Napoleon,—a double festival,—religious and historical.

On the 15th of August, a great many of the Islanders make the curious and traditional pilgrimage from all parts of Elba. No one goes in honor of Napoleon; few go for the sake of the Virgin, but more go for the diversion. The little donkeys, (which carry not only the food for the family, but the family itself) are at liberty to eat from the shrubs and pasturage by the wayside, on the journey up the rough slopes.

Some of the pilgrims pass the night at the Hermitage, some of them in the rooms once used by the Emperor, some under the chestnut trees, but the greatest number of them sleep in the church. They assist in the early morning mass, and have time to comfortably see the treasures of coral, the heart of silver and the antique gold ring that the custodian brings forth from the closet and shows with great solemnity. There is also time to pass in review all the ingenuous gallery of splashes of paint, — the watercolors, the pen sketches, the scrawly drawings of boats, shipwrecks, frightful hurricanes, waves like mountains in the sea, dead leaping from their beds restored from disease: time to see and to count the crutches in a corner of the church, — a bunch: a pile: a forest of crutches. The old verger, very

taggio e darne un'altra buona a niente. E il quadro del Ciseri se ne partì *more solito* per l'Inghilterra, venduto a buon prezzo.

" Il romitorio più pittoresco dell'Isola è quello di Monserrato, situato nel mezzo di un'aspra e dirupata convalle presso Longone; ma il più importante è l'altro della Madonna del Monte, che sorge al disopra dei castagneti di Marciana, alle falde del monte Giove, famaso per la sua festa del 15 agosto e più ancora per Napoleone che vi dimorò quasi un mese, che vi ricevè la visita della contessa Walewska e che da uno scoglio granitico di lassù comunicava con la Corsica preparando il suo ritorno in Francia. E si noti la combinazione: il 15 agosto è la festa della Madonna e a un tempo il giorno natalizio di Napoleone, un doppione di festa religiosa e di festa storica.

" Per il 15 d'agosto una gran moltitudine d'Isolani sale lassù in un di quei curiosi e tradizionali pellegrinaggi sì comuni all'Elba. Nessuno va lassù per Napoleone; qualcuno ci va per la Vergine miracolosa; i più si muovono col proposito di divertirsi. La gente accorre coi soliti somarelli spietatamente carichi di famiglie intere e di vettovaglie, i quali gremiscono, poi, il pascolo libero e problematico delle brulle pendici circostanti.

" Alcuni pellegrini giungono la vigilia e passano la notte al romitorio: parte stivati nelle stanzucce del romito che furono il quartier generale dell'Imperatore, parte sotto i castagni, parte magari sulle panche di chiesa. E ciò per assistere alla messa mattinale e per aver agio, intanto, di rivedere il tesoro di coralli, di cuori d'argento e di anelli d'oro che il custode trae fuori dall'armadio e mostra ai fedeli con una certa solennità; per aver agio di passare in rassegna quella ingenua pinacoteca di guazzi, di acquerelli, di tocchi in penna, di scarabocchi figu-

healthy and active because of the good air and good wine of the Island, shows with great pride the rooms consecrated to Bonaparte, saying, with great unction. " In this room slept Bèrtrand; to that rock came Napoleon with his spy-glass ". He shows everything with the same pride with which he shows the holy Byzantine cup, and the other large silver, church cup; drawing attention to its inside lining of gold; lifting it many times to prove its weight, saying — " How remarkable! It would be enough for a good quart of wine! ".

*
* *

In concluding, it would be well to give a rapid resume of the story of the famous ten months, on that Island, of which the story of its complete unification is the most important page in its history:

Napoleon sailed for Portoferraio on the 4th of May 1814, after the abdication at Fontainebleau, with the desire to begin again, and to recover the prestige of his name in France, which, for the moment, was lessened by his reverses in the last battles. In spite of statements to the contrary, it is proved by all the students of history that Bonaparte preferred Elba to St. Petersburg or Corfu, probably because the conditions of the place were better adapted to flight and the return to France, that had been predestined.

A temporary abiding place was made for him in the Town Hall, where an apartment was furnished, while the little palace of " The Mills " was quickly being prepared. There he established himself, placing his mother and sister in a house a short distance away.

ranti bastimenti, naufraghi, uragani spaventevoli, vere e proprie montagne di mare, moribondi che schizzano fuori dal letto risanati di scatto: per aver agio, dico, di enumerare in un canto di muro le tante stampelle da storpi: un fascio, una catasta, una selva di stampelle!

" Il vecchio romito, adusto sempre in virtù dell'aria sottile e del vino isolano, lui sì che vi mostra con un certo orgoglio i punti consacrati dal Bonaparte. In questa camera dormiva il Bertrand... Su questo scoglio saliva l' Imperatore munito del suo cannocchiale... Egli ve li mostra con lo stesso orgoglio con cui presenta il calice bizantino, e l'altro, il grosso, l'enorme calice d'argento della chiesa, e vi dice esaminandone l' interno dorato e capace e tentandone il peso col sollevarlo a più riprese:

— Che si canzona! Conterrebbe un buon litro di vino."

*
* *

Concludo riassumendo rapidamente la storia di quei dieci mesi famosi a' quali l' Isola dovè la sua maggior pagina nella storia e la sua unificazione completa, la cessazione della sua deplorevole frazionatura sotto lo scettro temporaneo dell' Imperatore.

Napoleone approdò a Portoferraio il 4 maggio del 1814, recando seco fin dopo l'abdicazione di Fontainebleau il proposito di rifarsi da capo tosto che fosse rifiorito nei Francesi il prestigio del suo nome momentaneamente compromesso dalle sorti avverse delle ultime guerre. Nonostante si sostenga il contrario è provato da tutti gli studi sugli storici più attendibili che Bonaparte preferì l' Elba a Pietroburgo e a Corfù, per le sue condizioni di luogo adatto alla fuga e al ritorno che si era prefisso.

He busied himself during a part of his stay, with other works, such as making a better road to his new home; trying to improve the healthful, and hygienic conditions of the country; to keep his men occupied and to give the appearance of a court to his friends. Later he bought a large property in the valley of San Martino, where he made over a farmhouse into a villa intended for his own use. The place was not occupied by him nor was it finished before his departure, which took place in the winter.

He undertook other works also, such as the setting apart of the promontory of Cape Stella as a hunting place.

It is apparent that when he went to Marciana to communicate with his Corsican friends, and when he was visited by the mysterious Polish countess, the plans for flight were already completed.

It is not improbable that his undertakings were to divert the attention of the Powers, and the vigilance of those persons authorized to spy upon his movements.

It is also true that, his life having been threatened from Corsica, he began work upon a fort which was to protect the southern coast from invading fleets.

From one of the printed anecdotes regarding the life of Bonaparte, we learn that a man who hovered about San Martino confessed a plan to assassinate the Emperor.

In his unhappy loneliness he vainly called to Marie Louise.

His sister Pauline went to him instead, and left among the Elbanians a record of many peculiarities, — gossipy stories about a somewhat fantastic Princess who apparently cared little for the world's opinion.

Tosto approdato dimorò temporaneamente nel palazzo Municipale dove gli era stato allestito un appartamento con mobili raccogliticci, e mise subito mano ai lavori della palazzina dei Mulini dove si stabilì di lì a poco, collocando sua madre e sua sorella quando lo raggiunsero, la prima, in una casa a breve distanza da lui, l'altra seco.

Occupò il primo periodo del suo soggiorno in alcuni lavori edilizi, come quello di migliorare una via che conduceva alla sua residenza, bandire provvedimenti di igiene nel paese, dare una certa forma di esercito ai pochi uomini della guarnigione e del suo seguito, un aspetto di corte a' suoi amici. Più tardi, come già dicemmo, acquistata una estensione di terreno nella valle di San Martino pose mano a trasformarvi una casa rurale in villetta per suo uso. La quale non abitò mai dacchè i lavori non potessero essere ultimati nè la casa abitabile prima della sua partenza, che per giunta avvenne nell' inverno. Ma questo ed altri lavori da lui intrapresi, come quello di voler isolare il promontorio di Capo di Stella per un luogo di caccia, mai eseguito dipoi non furono altro che pretesti per divergere l'attenzione delle potenze e la vigilanza dei commissari che erano seco e delle innumerevoli spie che gli ronzavano attorno. È chiaro che quando si recò a Marciana per corrispondere co' suoi in Corsica, lassù ond'ebbe la visita misteriosa della contessa polacca, il proposito della fuga era fermato.

Preavvertito di un attentato che lo minacciava dalla Corsica, principiò a costruire un forte che tutelasse la costa settentrionale da sbarchi proditori: e fra gli aneddoti borghesi stampati sulla vita del Recluso all' Elba c' è quello dell' uomo che si aggirava ne' pressi di San Martino e che confessò all' Imperatore clemente il suo proposito di ucciderlo.

An important event in the life of the Emperor during his stay on the Island, was his reception of an embassy from Italy, which sought to unite its differents States under the banner of the banished General. Naturally Napoleon refused, as he was eagerly hoping to return to his old kingdom.

There came an opportune moment: opportune because of the discontent amongst the Islanders, caused by the emptiness of Napoleon's treasury; opportune because the Powers were growing more suspicions of the changed attitude of the man they feared.

The 26th of February was Sunday. After the mass; after reviewing the militia; after having received the last secret message from France, he announced his departure.

It was evening when Napoleon left the palace of The Mills for the last time. The French historian Pellet, in his book called " Napoleon on the Island of Elba " writes:

" Hardly had Napoleon left the house than the drums sounded to call together and to embark the militia. The people who had provided for them during the long months were materially interested, as the greater part of the soldiers, being badly paid, had left many debts. The flight took place under cover of darkness. The Emperor expressed his last wishes; made his last speech to the soldiers of the French regiment brought together at The Mills, and destined to remain; affectionately embraced his mother and sister Pauline; comforted Madame Bertrand and the other women who were weeping at being parted from their husbands, and took his place in a little carriage to descend to the wharf. The carriage was followed by about thirty of the faithful on foot. A group of people were gathered together si-

Tristo nel suo isolamento, Napoleone, chiamò Maria Luisa a sè. Accorse invece la sorella Paolina che anche fra gli Elbani lasciò la eco delle sue stranezze di principessa fantastica e non pochi argomenti di cronaca arrischiata.

Un episodio importante della confinazione dell' Imperatore fu la deputazione che ei ricevè dei patriotti italiani auspicanti l'unificazione d' Italia sotto lo scettro che gliene offrivano. Naturalmente Napoleone rifiutò: troppo ferveva nell'animo suo l'ansia dell'antico dominio.

E il momento opportuno venne. Opportuno per lo scontento delle popolazioni isolane motivato dalla scarsità dell'erario napoleonico; opportuno perchè le potenze un po' insospettite pensavano già di traslocare il Recluso.

Il 26 di febbraio del 1815, era di domenica, dopo la messa, dopo aver passato in rassegna la milizia, dopo aver ricevuto un ultimo messaggio segreto della Francia annunziò la sua partenza.

Napoleone lasciava definitivamente la palazzina dei Mulini in sul vespro. Lo storico francese Pellet nel suo libro *Napoléon à l'île d'Elbe*, scrive:

" Appena Napoleone lasciò definitivamente la sua casa, i tamburi sonarono a raccolta, si consegnò i quartieri e si fece imbarcare le milizie. La popolazione civile aveva un bel prevedere da lunghi mesi questa partenza sì dannosa a' suoi interessi materiali; essa ne fu molto commossa, si capisce, tanto più che la maggior parte dei soldati, mal pagati, lasciava molti debiti. La notte sopraggiunse; l' Imperatore dette le sue ultime disposizioni pronunziò un discorso ai soldati del battaglione francese riunito nel recinto del bastione dei *Mulini* e destinato a restare. Affidò loro sua madre e sua sorella Paolina che abbracciò; procurò di

lently on the bank. The profound darkness was made more doleful by the glimmering of the lanterns. The Emperor embraced Mayor Traditi, saying: " Tell this brave people that it is possible to give a last proof of its love and its devotion; that I will think of them, and know how to show my appreciation to all the inhabitants of the Island ".

He was afterwards taken on the little boat " Caroline " to the " Inconstant ", which was anchored in the bay.

At eight o' clock the booming of cannon announced that the Emperor was on board, and had weighed anchor with the little fleet composed of ten ships, that carried about 900 men in all.

The fortunes of France and the destiny of Europe were to play a new game.

*
* *

No one of those watching from the bastions of Cosimo's fort, the " Inconstant " disappear into the night, sailing at the head of the flotilla of fugitives; no one of them who turned sadly to their homes suddenly bereft of their King, understood the solemn significance of the name of the ship that was bearing the Hero to his new experience.

consolare la signora Bertrand e le altre donne che piangevano per la partenza dei loro mariti, e prese posto in una piccola vettura per discendere al porto. La vettura andava a passo onde permettere ad una trentita di fedeli di seguirla a piedi. Una parte della popolazione si era riunita silenziosamente alla banchina, nella profonda oscurità resa ancora più lugubre dal chiarore di qualche lanterna fumante. L' Imperatore abbracciò il sindaco Traditi indirizzandogli queste parole: " Direte a questa brava gente che è venuta a darmi un'ultima prova del suo amore e della sua devozione, che io penserò a loro e che saprò manifestare la mia soddisfazione, a tutti gli abitanti dell' Isola." Montò dipoi sulla goletta *Carolina*, accostata alla banchina che lo condusse sull'*Incostante* ancorata nel golfo. Alle otto, un colpo di cannone annunziò che l' Imperatore era a bordo e nella serata la flotta composta di dieci battelli portanti in tutto 900 uomini, salpò. La fortuna della Francia e le sorti d'Europa erano messe in giuoco di nuovo."

*
* *

Oggi, coloro che videro di sui baluardi di Cosimo allontanarsi e scomparire nella notte l'*Incostante* invelata alla testa della flottiglia della fuga, dormono da un pezzo il lor sonno perpetuo. Ma ecco, domandiamo noi, la parola fatidica in sull'aplustro del battello napoleonico non fece fremere alcuno? Nessuno di coloro che tornavano tristamente alle lor case, sudditi senza monarca, fantasticando il nuovo destino dell' Eroe, penetrò il solenne ammonimento che significava quel nome?

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY
A 000 092 217 9